



ALTEC LANSING

inMotion™

im7BLK

User's guide

Mode d'emploi

Guía del usuario

Guia do operador

Guida per l'utente

Gebrauchsanleitung

Buku Petunjuk

ユーザーズガイド

매뉴얼

用户手册



FCC INSTRUCTIONS FOR A CLASS B DIGITAL DEVICE OR PERIPHERAL

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.

INSTRUCTIONS FCC POUR UN PÉRIPHÉRIQUE OU UN DISPOSITIF NUMÉRIQUE DE CLASSE B

Remarque : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limitations définies pour les dispositifs numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limitations ont pour but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans le cadre d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie à radiofréquences. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut occasionner des interférences nuisibles au niveau des communications radiophoniques. Il n'existe néanmoins aucune garantie que de telles interférences ne seront pas générées dans une installation particulière. Si cet équipement occasionne des interférences au niveau de la réception radiophonique ou télévisuelle (ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors tension, puis de nouveau sous tension), l'utilisateur est invité à corriger les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise appartenant à un autre circuit que celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté afin d'obtenir de l'aide.

CET APPAREILLAGE NUMÉRIQUE DE CLASSE B EST CONFORME AU ICES-003 CANADIEN.



The lightning flash with arrowhead, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

Caution: To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

CAUTION

To prevent electric shock do not use this (polarized) plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water — This apparatus shall not be exposed to dripping or splashing, and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. The apparatus should not be situated on a bed, sofa, rug or similar surface that may block the ventilation openings. The apparatus must not be placed in a built-in installation, such as a closed bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings. Ventilation should not be impeded by covering the openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
10. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for the replacement of the obsolete outlet.
11. Protect the power cord from being walked on or pinched — particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
12. Do not install in an area which impedes the access to the power plug. Disconnecting the power plug is the only way to completely remove power to the product and must be readily accessible at all times.
13. Power source — Use only power supplies of the type specified in the operating instructions or as marked on the appliance. If a separate power supply is included with this apparatus, do not substitute with any other power supply — use only manufacturer-provided power supplies.
14. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
15. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped. For service, refer to qualified service personnel, return to the dealer, or call the Altec Lansing service line for assistance.
16. For products which incorporate batteries, please refer to local regulations for proper battery disposal.
17. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
18. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



ALTEC LANSING ONE YEAR LIMITED WARRANTY (TWO-YEAR LIMITED WARRANTY IN THE EUROPEAN UNION AND ASIA)

What Does The Warranty Cover?: Altec Lansing warrants that its products shall be free from defects in materials or workmanship, with the exceptions stated below.

What Is The Period Of Coverage?: For units purchased in European Union or Asia, this warranty runs for two years from the date of purchase. For units not purchased in Europe or Asia, this warranty runs for one year from the date of purchase. The term of any warranties implied by law shall expire when your limited warranty expires. Some states and/or Member States in the European Union do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

What Does The Warranty Not Cover?: This warranty does not cover any defect, malfunction or failure that occurs as a result of: improper installation; misuse or failure to follow the product directions; abuse; or use with improper, unintended or faulty equipment. (For information on proper installation, operation and use consult the manual supplied with the product. If you require a replacement manual, you may download a manual from www.alteclansing.com.) Also, consequential and incidental damages are not recoverable under this warranty. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

What Will Altec Lansing Do To Correct The Problem?: Altec Lansing will, at its option, repair or replace any product that proves to be defective in material or workmanship. If your product is no longer being manufactured, or is out of stock, at its option, Altec Lansing may replace your product with a similar or better Altec Lansing product.

How To Get Warranty Service: To get a covered product repaired or replaced, you must contact Altec Lansing during the warranty period by email (csupport@alteclansing.com). You must include in your email, your name, address, email address, telephone number, date of purchase and a complete description of the problem you are experiencing. In the United States, you may alternatively contact Altec Lansing by telephone at 1-800-ALTEC88 — please be prepared to provide the same information. If the problem appears to be related to a defect in material or workmanship, Altec Lansing will provide you a return authorization and instructions for return shipment. Return shipments shall be at the customer's expense, and the return must be accompanied by the original proof of purchase. You should insure the shipment as appropriate because you are responsible for the product until it arrives at Altec Lansing.

How Will State Law Affect Your Rights?: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Please note that in the European Union, you as a consumer might have other legal rights under national legislation of European Union Member States governing the sale of Altec Lansing's goods. Those rights are not affected by this guarantee.

The above limited warranties and remedies are sole warranties and remedies available to purchaser, if, and to the extent, valid and enforceable under the applicable law.

CUSTOMER SERVICE

The answers to most setup and performance questions can be found in the Troubleshooting guide. You can also consult the FAQs in the customer support section of our Web site at www.alteclansing.com. If you live in North America and still can't find the information you need, please call our customer service team for assistance before returning the speakers to your retailer under their return policy.

Tel: 800-258-3288

Email: csupport@alteclansing.com

If you live outside of North America, please visit our website at www.alteclansing.com and select your region to locate your country's distributor.

For the most up-to-date information, be sure to check our Web site at www.alteclansing.com.

INTERNATIONAL DISTRIBUTION

International customers: For information regarding the distribution of Altec Lansing products in your country, please visit www.alteclansing.com and click on your region.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office or your household waste disposal service.

inMotion iM7BLK PORTABLE AUDIO SYSTEM

BOX CONTENTS

- inMotion iM7BLK digital speaker system for iPod® and iPod nano
- Wireless remote control with battery
- 3.5 mm stereo cable (for auxiliary input)
- Universal power supply
- User's guide and quick connect instructions

PLACING THE inMotion iM7BLK SYSTEM

Position the iM7BLK on a stable, level surface.

MAKING CONNECTIONS

Warning: Do not insert the speaker system's universal power supply into a wall outlet until all connections are made. Also, turn off your iPod or alternate audio source before connecting it to the iM7BLK.

Seat your iPod by sliding your iPod on top of the iM7BLK docking station. If necessary, first install the docking adapter that came with your iPod. While the docking adapter is not required for proper functioning of your iPod and iM7BLK, it will provide a better fit.

Note: Alternate audio sources – such as non-dockable iPod models, CD players, MP3 players, portable DVD players, and laptops – can also be connected to the iM7BLK. For more information, see the “Connecting to alternate audio source” section.

POWER

Use one of the following two options to power your iM7BLK:

AC (WALL OUTLET) POWER

Insert the barrel connector from the power supply into the DC connector on the rear of the iM7BLK. After this connection is made, insert the power supply into a wall outlet.

DC (BATTERY) POWER

Install eight D batteries (or LR20) into the battery compartment on the bottom of the iM7BLK. Make sure the batteries are installed as illustrated in the battery compartment (batteries not included).

START PLAYING

1. With your iPod seated into the iM7BLK docking station, turn on your iPod.
2. Turn on the iM7BLK by pushing the power button located on the top of the unit. An LED will light when the power is on.

Note: To avoid hearing a popping sound when you turn on your iM7BLK, always turn on your iPod (or alternate audio source) first.

POWER OFF

Turn off the iM7BLK by pushing the power button located on the top of the unit. The LED will turn off.

TV OR VCR CONNECTION FOR IPOD VIDEO OR IPOD PHOTO

The iM7BLK includes a pass-through video feature that allows you to display videos and photos from your iPod onto a television set while the iPod is docked into the iM7BLK. To connect the iM7BLK to a television set or VCR, follow the steps below:

1. Make sure the power to your television set or VCR is turned off.
2. Locate an S-Video or Composite (RCA) cable (sold separately).
 - Using an S-Video cable: Connect one end of the S-Video cable to the S-Video port on the back of the inMotion iM7BLK system and the other end to the S-Video port on your television set or VCR.
 - Using a Composite (RCA) cable: Connect one end of the Composite (RCA) cable to the Composite (RCA) port on the back of the iM7BLK and the other end to the yellow Composite (RCA) input on your television set or VCR.

CONNECTING TO ALTERNATE AUDIO SOURCE

The iM7BLK includes an auxiliary input jack that allows you to connect to alternate audio sources, such as non-dockable iPod models, CD players, MP3 players, portable DVD players, and laptops. To connect the iM7BLK to an alternate audio source, follow the steps below.

1. Locate a 3.5 mm stereo cable.
2. Connect one end of the 3.5 mm stereo cable into the auxiliary input jack (AUX) located on the back of the iM7BLK, and the other end to the “line-out,” “audio-out,” or the headphone jack on your alternate audio source.
3. Set the volume on the audio source at mid-level.
4. Set the volume on the iM7BLK at minimum level and adjust upward to a comfortable listening level.

VOLUME

The “+” and “–” buttons on the iM7BLK system are the master volume controls for the speaker system. Press and hold the “+” button to increase the volume and the “–” button to decrease the volume.

WIRELESS REMOTE CONTROL

In order to use the remote control, install the supplied battery in the remote's battery compartment.

CAUTION: There's a danger of explosion if the battery is incorrectly replaced. Replace it only with the same or equivalent type.

STAND-BY

The stand-by button  can be used to turn the unit on and place the unit in stand-by mode. An LED will light on the iM7BLK when the unit is on.

VOLUME

The “+” and “–” buttons marked with the word “volume” control the master volume. Press the “+” button to increase the volume, and press the “–” to decrease the volume.

TREBLE

The “+” and “–” buttons marked with the word “treble” control the treble. Press the “+” button to increase the treble, and press the “–” to decrease the treble.

BASS

The “+” and “–” buttons marked with the word “bass” control the bass. Press the “+” button to increase the bass, and press the “–” to decrease the bass.

IPOD FUNCTIONS

When an iPod is docked into the iM7BLK and the iM7BLK is turned on, some iPod functions can be controlled using the inMotion iM7BLK system's remote control.

Note: The iM7BLK remote control will provide song navigation functions only with newer iPod models running iPod software version 2.1 or later.

1. Play/Pause Function: Press the Play/Pause button  once to start playing the selected song. Press the Play/Pause button again to pause the song.
2. On/Off Function: Press and hold the Play/Pause button  to turn the iPod off. Press the Play/Pause or Track Forward/Track Back buttons on the iM7iM7BLK remote control to turn the iPod back on.
3. Track Forward/Track Back Function: Press the Track Forward button  to skip to the beginning of the next song. Press and hold the Track Forward button  to fast-forward through the song. Press the Track Back button  to skip to the beginning of the song currently being played. Press and hold the Track Back button  to rewind the song.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE PROBLEM	SOLUTION
No Power LED lit (AC Operation).	Universal power supply isn't connected to a wall outlet and / or the power supply connector is not plugged into the power supply jack on the back of the iM7BLK.	Plug the universal power supply into a wall outlet and plug the power supply connector into the power supply jack.
	Surge protector (if used) isn't powered on.	If the universal power supply cord is plugged into a surge protector, make sure the surge protector is switched on.
	Wall outlet is not functioning.	Plug another device into a wall outlet (same outlet) to confirm the outlet is working.
	Power isn't turned on.	Press the stand-by button (LED will turn on).
No Power LED lit (Battery Operation).	No batteries are installed or batteries are drained.	Install eight fresh D batteries into the battery compartments located on the bottom of the iM7BLK. Make sure the batteries are installed per the illustration in the battery compartments.
	Power isn't turned on.	Press the stand-by button (LED will turn on).
Power LED is lit but there's no sound coming from speakers.	Volume is set too low.	If using an iPod, press the "+" button on the iM7BLK or the iM7BLK remote control to increase the volume. If using an alternate audio source, check volume level on the alternate audio source and set at mid-level.
	iPod is not correctly seated into the docking station.	Turn off the iPod, remove it from the docking station, reseal it, and turn it on again.
	If using an alternate audio source, the 3.5mm stereo cable isn't properly connected.	Make sure one end of the 3.5mm stereo cable is connected and fully inserted in the "line-out," "audio-out," or the headphone jack on your audio source, and the other end to the auxiliary input jack (AUX) located on the back of the iM7BLK.
	If using an alternate audio source, there's a problem with the audio source.	Test the speakers on another audio source by removing the 3.5mm stereo cable from the audio source and connecting it to the "line-out," "audio-out" or the headphone jack of a different audio source (e.g., portable CD, cassette player or FM radio).
Crackling sound is emanating from speakers.	If using an iPod, there's a bad connection.	Make sure the iPod is properly seated into the iM7BLK docking station.
	If using an alternate audio source, there's a problem with the audio source.	Check the connection of the 3.5mm stereo cable. Make sure it is connected to the "line-out," "audio-out," or the headphone jack on your audio source – NOT "speaker-out." If necessary, unplug the 3.5 mm stereo cable from the audio source and connect it to another source (e.g., CD player, MP3 player)
Sound is distorted.	Volume level on iM7BLK is set too high.	Press the "-" button on the iM7BLK or the iM7BLK remote control to decrease the volume.
	Sound source is distorted.	WAV and .MID files are often of poor quality; therefore distortion and noise are easily noticed with high-powered speakers. Try a different audio source such as a music CD.
Sound is distorted (when connected to PC or laptop).	Volume level in operating system is set too high.	Check the operating system volume level and decrease it if necessary.
There's radio interference.	The iM7BLK is too close to a radio tower.	Move your speakers to see if the interference goes away.
Remote control doesn't work.	The remote control's battery is low.	Replace the battery.
	The remote control is not pointed toward the iM7BLK's IR window.	Point the remote control toward the IR window, within 15 feet of the unit.



Le symbole figurant un éclair dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée pouvant être d'amplitude suffisante pour constituer un risque d'électrocution.

ATTENTION

RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR

Attention : Pour prévenir tout risque d'électrocution, ne retirez pas le couvercle (ou le dos) de l'appareil. Il ne se trouve à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être réparée par l'utilisateur. Confiez la réparation et l'entretien à un personnel qualifié.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à prévenir l'utilisateur qu'il trouvera d'importantes instructions concernant l'utilisation et la maintenance (entretien) dans la documentation jointe à l'appareil.

ATTENTION

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez pas cette fiche (polarisée) avec une rallonge électrique, une prise de courant ou une autre sortie, si les lames ne peuvent pas être insérées complètement, afin d'éviter qu'elles ne soient exposées.

AVERTISSEMENT

AFIN DE LIMITER LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Suivez l'ensemble des avertissements.
4. Respectez l'ensemble des instructions.
5. N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un point d'eau. Cet appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide (vase, par exemple) ne doit être placé sur l'appareil.
6. Nettoyez uniquement l'appareil à l'aide d'un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les orifices de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant. L'appareil ne doit pas être placé sur un lit, un divan, un tapis ou une surface similaire pouvant obstruer les orifices de ventilation. L'appareil ne doit pas être inséré dans une installation intégrée, telle qu'une armoire ou une étagère fermée. Le flux d'air via les orifices de ventilation risquerait d'être bloqué. Les orifices ne doivent pas être recouverts avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux, etc. La ventilation risquerait d'être bloquée.
8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des fourneaux ou autres appareils produisant de la chaleur (amplificateurs inclus).
9. Aucune source de flammes nues (bougies allumées, par exemple) ne doit être placée sur l'appareil.
10. N'allez pas à la rencontre des objectifs de sécurité de la fiche polarisée ou mise à la terre. Les fiches polarisées disposent de deux lames (une plus large que l'autre). Les fiches de mise à la terre disposent de deux lames et d'une broche de mise à la terre. La lame plus large ou la broche est fournie pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne correspond pas à votre prise électrique, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.
11. Faites-en sorte que le cordon d'alimentation ne puisse être piétiné ou plié, notamment aux points d'entrée et de sortie des fiches et des prises.
12. N'installez pas l'appareil dans une zone où l'accès à la fiche d'alimentation n'est pas garanti. Le débranchement de la fiche d'alimentation est la seule manière de mettre le produit complètement hors tension. Vous devez pouvoir accéder facilement à la fiche à tout moment.
13. Source d'alimentation — utilisez uniquement des blocs d'alimentation du type défini dans les instructions de fonctionnement ou indiqué sur l'appareil. Si un bloc d'alimentation distinct est fourni avec l'appareil, ne le remplacez par aucun autre bloc d'alimentation. Utilisez uniquement les blocs d'alimentation fournis par le fabricant.
14. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou lorsque vous ne l'utilisez pas pendant des périodes de temps prolongées.
15. Confiez l'ensemble des travaux d'entretien à du personnel d'entretien qualifié. Des travaux d'entretien sont nécessaires lorsque l'appareil est endommagé (la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé, du liquide s'est renversé ou des objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, l'appareil ne fonctionne pas normalement ou l'appareil est tombé). Dans le cadre des travaux d'entretien, adressez-vous à du personnel d'entretien qualifié, retournez l'appareil au distributeur ou contactez la ligne d'assistance Altec Lansing.
16. Pour les produits comportant des piles, veuillez vous reporter aux réglementations locales pour mettre les piles au rebut de manière adaptée.
17. Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.
18. Utilisez uniquement le chariot, le présentoir, le pied, le support ou la table spécifiée(e) par le fabricant ou vendue(e) avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez avec précaution l'ensemble chariot-appareil afin d'éviter toute blessure en cas de chavirage.



GARANTIE ALTEC LANSING LIMITÉE D'UN AN

(GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANS EN UNION EUROPÉENNE ET EN ASIE)

Quels éléments sont couverts par la garantie ? Altec Lansing garantit que ses produits sont dépourvus de défauts au niveau des matériaux ou de la main d'œuvre, à l'exception des conditions détaillées ci-dessous.

Quelle est la durée de la garantie ? Pour les appareils achetés en Union européenne ou en Asie, cette garantie est valable pendant deux ans à compter de la date d'achat. Pour les appareils non achetés en Union européenne ou en Asie, cette garantie est valable pendant un an à compter de la date d'achat. Les conditions des garanties légales implicites prennent fin à l'issue de la période de validité de la garantie limitée. Certains états et/ou états membres de l'Union européenne n'acceptent pas les restrictions relatives à la durée des garanties implicites. Il est donc possible que la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Quels éléments ne sont pas couverts par la garantie ? Cette garantie ne couvre pas les défauts, mauvais fonctionnements ou anomalies qui peuvent survenir à l'aide des événements suivants : installation incorrecte, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions se rapportant au produit, utilisation abusive ou utilisation avec un équipement incorrect, inadapté ou défectueux (pour obtenir des informations relatives à l'installation, au fonctionnement et à l'utilisation du produit, consultez le manuel fourni avec le produit). Si vous avez besoin d'un manuel de remplacement, vous pouvez télécharger un manuel sous www.alteclansing.com. En outre, les dommages consécutifs ou secondaires ne sont pas pris en charge par cette garantie. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la restriction des dommages consécutifs ou secondaires, il est donc possible que l'exclusion ou la restriction susmentionnée ne s'applique pas à votre cas.

Que fera Altec Lansing pour corriger le problème ? Altec Lansing réparera ou remplacera, à sa discrétion, les produits qui s'avèrent défectueux au niveau des matériaux ou de la main d'œuvre. Si votre produit n'est plus fabriqué ou n'est plus disponible en stock, Altec Lansing remplacera à sa discrétion votre produit par un produit Altec Lansing similaire ou de meilleure qualité.

Comment obtenir un service de garantie : pour obtenir la réparation ou le remplacement d'un produit sous garantie, vous devez contacter Altec Lansing par courrier électronique (csupport@alteclansing.com) au cours de la période de garantie. Le courrier électronique doit inclure votre nom, votre adresse, votre adresse électronique, votre numéro de téléphone, la date d'achat ainsi qu'une description détaillée du problème rencontré. Aux États-Unis, vous pouvez également contacter Altec Lansing par téléphone au 1-800-ALTEC88 — soyez prêt à fournir les mêmes informations. Si le problème s'avère lié à une anomalie au niveau des matériaux ou de la main d'œuvre, Altec Lansing vous enverra une autorisation de retour et des instructions relatives au retour du produit. Le retour du produit s'effectue aux frais du client et le retour doit être accompagné de la preuve originale d'achat. Vous devez assurer l'expédition de manière adaptée : vous êtes en effet responsable du produit jusqu'à ce qu'il parvienne à Altec Lansing.

Dans quelle mesure les lois nationales affectent vos droits ? Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également disposer de droits qui varient d'un état à l'autre. Veuillez noter qu'au sein de l'Union européenne, vous, en tant que consommateur, pouvez disposer d'autres droits légaux selon la législation nationale des états membres de l'Union européenne gouvernant la vente des marchandises Altec Lansing. Ces droits ne sont pas affectés par cette garantie.

Les garanties et remèdes limités détaillés ci-dessus sont les seuls garanties et remèdes disponibles à l'acheteur si et dans la mesure où ils sont valables et applicables selon la loi en vigueur.

SERVICE CLIENTÈLE

Les réponses à la plupart des questions relatives à la configuration et aux performances sont disponibles dans le guide de dépannage. Vous pouvez également consulter la foire aux questions de la section service clientèle de notre site Internet (www.alteclansing.com). Si vous vivez en Amérique du Nord et ne parvenez pas à trouver les informations dont vous avez besoin, veuillez demander l'aide de notre équipe d'assistance clientèle avant de renvoyer l'unité au détaillant selon la politique de retour en vigueur.

Tel: 800-258-3288

Courrier électronique : csupport@alteclansing.com

Si vous ne vivez pas en Amérique du Nord, veuillez consulter notre site Internet (www.alteclansing.com) et sélectionnez le pays dans lequel vous vivez pour localiser le distributeur de votre pays.

Pour obtenir les informations les plus récentes, veuillez consulter notre site Internet à l'adresse suivante www.alteclansing.com.

DISTRIBUTION INTERNATIONALE

Clients internationaux : pour plus d'informations au sujet de la distribution des produits Altec Lansing dans votre pays, veuillez consulter le site Internet (www.alteclansing.com) et cliquez sur votre pays.

ÉLIMINATION DE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE OBSOLETE



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne sera pas traité en tant que déchet ménager. Ledit produit sera remis au point de collecte applicable au recyclage de l'équipement électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous contribuerez à la prévention des conséquences néfastes potentielles pour l'environnement et la santé de l'homme qui sont susceptibles d'être engendrées par une mise au rebut inadéquate de ce produit dans le cas contraire. Le recyclage des matériaux contribuera à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou votre service local de traitement des déchets.

SYSTÈME AUDIO PORTABLE INMOTION iM7BLK

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Système d'enceintes numériques inMotion iM7BLK pour iPod® et iPod nano
- Télécommande avec pile
- Câble stéréo 3,5 mm (pour la prise auxiliaire)
- Bloc d'alimentation universel
- Mode d'emploi et instructions de branchement rapide

MISE EN PLACE DU SYSTÈME INMOTION iM7BLK

Positionnez l'inMotion iM7BLK sur une surface stable et plane.

BRANCHEMENTS

Avertissement : n'insérez pas le bloc d'alimentation universel du système d'enceintes dans une prise murale avant d'avoir effectué tous les branchements. De plus, éteignez votre iPod ou source audio auxiliaire avant de les connecter à l'iM7BLK.

Insérez votre iPod en le glissant au-dessus de station d'accueil de l'iM7BLK. Si nécessaire, commencez par installer l'adaptateur de connexion fourni avec votre iPod. Bien que l'adaptateur de connexion ne soit pas nécessaire pour faire fonctionner votre iPod avec l'iM7BLK, il permettra de mieux l'y asseoir.

Remarque : d'autres sources audio – telles que les iPods non connectables, les lecteurs de CD, les lecteurs MP3, les lecteurs de DVD portables et les ordinateurs portables – peuvent également être connectés au système iM7BLK. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Connexion à une autre source audio ».

ALIMENTATION

Utilisez l'une des deux options suivantes pour alimenter votre inMotion iM7BLK :

ALIMENTATION CA (PRISE MURALE)

Insérez le connecteur cylindrique du bloc d'alimentation dans le connecteur CC situé à l'arrière de l'iM7BLK. Une fois le branchement effectué, insérez le bloc d'alimentation dans une prise de courant.

ALIMENTATION CC (PILES)

Installez huit piles D (ou LR20) dans le compartiment à piles en bas du système inMotion iM7BLK. Assurez-vous que les piles sont installées comme illustré dans le compartiment à piles (piles non fournies).

DÉMARRAGE DE LA LECTURE

1. Une fois votre iPod connecté à la station d'accueil de l'iM7BLK, mettez votre iPod sous tension.
2. Mettez l'iM7BLK sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation situé sur la partie supérieure de l'appareil. Une fois l'appareil sous tension, la diode électroluminescente s'allume.

Remarque : pour éviter d'entendre un son saturé lorsque vous mettez votre iM7BLK sous tension, commencez toujours par allumer votre iPod (ou source audio auxiliaire).

MISE HORS TENSION

Mettez l'iM7BLK sous tension en appuyant sur le bouton d'alimentation situé sur la partie supérieure de l'appareil. La diode électroluminescente s'éteint.

CONNEXION À UN TÉLÉVISEUR OU UN MAGNÉTOSCOPE POUR IPOD VIDEO OU IPOD PHOTO

Le système iM7BLK inclut une fonction vidéo d'intercommunication qui vous permet d'afficher les photos de votre iPod photo sur un téléviseur lorsque le périphérique iPod photo est connecté au système inMotion iM7BLK. Pour relier le système iM7BLK à un téléviseur ou un magnétoscope, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le téléviseur ou le magnétoscope est hors tension.
2. Localisez le câble S-Video ou RCA (composite) (vendu séparément).
 - A l'aide du câble S-Video : Connectez une extrémité du câble S-Video au port S-Video situé sur la partie arrière du système inMotion iM7BLK et l'autre extrémité au port S-Video du téléviseur ou du magnétoscope.
 - A l'aide du câble RCA (composite) : Connectez une extrémité du câble RCA (composite) au port RCA (composite) situé sur la partie arrière du système iM7BLK et l'autre extrémité à l'entrée RCA (composite) jaune du téléviseur ou du magnétoscope.

CONNEXION À UNE AUTRE SOURCE AUDIO

Le système iM7BLK inclut une prise d'entrée auxiliaire qui vous permet de vous connecter à d'autres sources audio, telles que les iPod non connectables, les lecteurs de CD, les lecteurs MP3, les lecteurs de DVD portables et les ordinateurs portables. Pour connecter le système iM7BLK à une autre source audio, suivez les étapes ci-dessous.

1. Localisez le câble stéréo 3,5 mm.
2. Reliez une extrémité du câble stéréo 3,5 mm à la prise d'entrée auxiliaire (AUX), située sur la partie arrière du système iM7BLK, et l'autre extrémité à la prise du casque d'écoute ou de la ligne de sortie de votre périphérique audio.
3. Réglez le volume sur la source audio à mi-niveau.
4. Réglez le volume sur l'iM7BLK au minimum, puis augmentez le volume afin d'obtenir un niveau d'écoute confortable.

VOLUME

Les touches « + » et « - », situées sur le système iM7BLK, permettent de régler le volume général du système d'enceintes. Maintenez la touche « + » enfoncée pour augmenter le niveau du volume et sur la touche « - » pour diminuer le niveau du volume.

TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

Afin d'utiliser la télécommande, installez la pile fournie dans le compartiment.

ATTENTION : Un danger d'explosion existe si la pile n'a pas été remplacée correctement. Ne remplacez la pile que par une pile de même type ou de type équivalent.

STAND-BY

La touche stand-by  de la télécommande peut être utilisée pour mettre l'unité sous tension et activer le mode de veille de l'unité. Une fois l'unité sous tension, une diode électroluminescente s'allume sur le système iM7BLK.

VOLUME

Les touches « + » et « - » de la télécommande repérées par le mot « volume » permettent de commander le volume général. Appuyez sur la touche « + » pour augmenter le niveau du volume et sur la touche « - » pour diminuer le niveau du volume.

AIGUS

Les touches « + » et « - » de la télécommande repérées par le mot « treble » (aigus) commandent le niveau d'aigus. Appuyez sur la touche « + » pour augmenter le niveau des aigus et sur la touche « - » pour diminuer le niveau des aigus.

BASSES

Les touches « + » et « - » de la télécommande repérées par le mot « bass » (basses) commandent le niveau des basses. Appuyez sur la touche « + » pour augmenter le niveau des basses et sur la touche « - » pour diminuer le niveau des basses.

FONCTIONS IPOD

Si un iPod est relié au système iM7BLK et si le système iM7BLK est sous tension, vous pouvez contrôler certaines fonctions iPod à l'aide de la télécommande du système inMotion iM7BLK.

Remarque : la télécommande iM7BLK ne propose de fonctions de navigation entre les pistes (chansons) que dans le cadre de l'utilisation d'iPod plus récents équipés du logiciel iPod version 2.1 ou plus récente.

1. Fonction Lecture/Pause : appuyez une fois sur la touche Lecture/Pause  pour lancer la lecture de la chanson sélectionnée. Appuyez de nouveau sur la touche Lecture/Pause pour interrompre la lecture de la chanson.
2. Fonction Marche/Arrêt : maintenez la touche Lecture/Pause  enfoncée pour mettre l'iPod hors tension. Appuyez sur la touche Lecture/Pause ou Lecture avant/Lecture arrière de la télécommande iM7BLK pour remettre l'iPod sous tension.
3. Fonction Lecture avant/Lecture arrière : appuyez une fois sur la touche Lecture avant  pour passer directement au début de la chanson suivante. Maintenez la touche Lecture avant  pour avancer rapidement dans la chanson. Appuyez une fois sur la touche Lecture arrière  pour retourner au début de la chanson actuellement en cours de lecture. Maintenez la touche Lecture arrière  pour rembobiner rapidement la chanson.

SYMPTÔME	PROBLÈME POSSIBLE	SOLUTION
La diode électroluminescente « Marche » ne s'allume pas (fonctionnement CA).	Le cordon du bloc d'alimentation universel n'est pas branché dans une prise murale et/ou le connecteur du bloc d'alimentation n'est pas branché dans la prise d'alimentation située sur la partie arrière du système iM7BLK.	Branchez le bloc d'alimentation universel dans une prise murale et branchez le connecteur du bloc d'alimentation dans la prise d'alimentation.
	Le parasurtenseur n'est pas sous tension (si applicable).	Si le cordon du bloc d'alimentation universel est relié à un parasurtenseur, assurez-vous que le parasurtenseur est bien allumé.
	La prise murale ne fonctionne pas.	Branchez un autre appareil dans la prise murale (même prise) afin de vous assurer que la prise fonctionne.
	L'appareil n'est pas sous tension.	Appuyez sur la touche stand-by (la diode électroluminescente s'allume).
La diode électroluminescente « Marche » ne s'allume pas (fonctionnement piles).	Aucune pile n'est installée ou les piles sont épuisées.	Installez huit piles D neuves dans les compartiments des piles, situés sur la partie inférieure de l'iM7BLK. Assurez-vous que les piles sont installées comme illustré dans les compartiments à piles.
	L'appareil n'est pas sous tension.	Appuyez sur la touche stand-by (la diode électroluminescente s'allume).
La diode d'alimentation est allumée, mais aucun son ne provient des haut-parleurs.	Le volume est trop faible.	Si vous utilisez un iPod, appuyez sur le bouton « + » de l'iM7BLK ou de la télécommande de l'iM7BLK pour augmenter le volume. Si vous utilisez une autre source audio, vérifiez le volume sonore de cette source et réglez-le sur une intensité moyenne.
	L'iPod n'est pas fixé correctement dans le socle de synchronisation.	Mettez l'iPod hors tension, retirez-le de sa station d'accueil, replacez-le dans la station, puis remettez-le sous tension.
	Si vous utilisez une autre source audio, le câble stéréo de 3,5 mm n'est pas connecté correctement.	Assurez-vous que l'une des extrémités du câble stéréo 3,5 mm à la prise d'entrée auxiliaire (AUX), située sur la partie arrière du système iM7BLK, et l'autre extrémité à la prise du casque d'écoute ou de la ligne de sortie de votre périphérique audio.
	Si vous utilisez une autre source audio, il y a un problème au niveau de ce périphérique.	Testez les enceintes sur une autre source audio en retirant le câble stéréo 3,5 mm de la source audio et en l'insérant dans la prise « line-out » (sort. ligne), la prise « audio-out » (sortie audio) ou la prise pour casque d'écoute d'une autre source audio (telle qu'un lecteur de CD portable, un lecteur de cassettes ou une radio FM).
Les enceintes grésillent.	Si vous utilisez un iPod, il y a une mauvaise connexion.	Appuyez sur la touche « - » du système iM7BLK ou de la télécommande iM7BLK pour diminuer le volume.
	Si vous utilisez une autre source audio, il y a un problème au niveau de ce périphérique.	Vérifiez le branchement du câble stéréo de 3,5 mm. Veillez à ce qu'il soit inséré dans la prise « line-out » (sort. ligne), la prise « audio-out » (sortie audio) ou la prise pour casque d'écoute de votre source audio périphérique et NON à la prise « speaker-out » (sortie enceinte). Si nécessaire, débranchez le câble de 3,5 mm de la source audio et branchez-le à une autre source (par exemple, un lecteur de CD ou un lecteur MP3).
Le son est déformé.	Le volume paramétré au niveau du système iM7BLK est trop élevé.	Appuyez sur la touche « - » du système iM7BLK ou de la télécommande iM7BLK pour diminuer le volume.
	Le son de la source est déformé.	Les fichiers .WAV et .MID sont souvent de mauvaise qualité. Il est donc facile de détecter les déformations et les bruits avec des enceintes puissantes. Essayez une autre source audio, telle qu'un CD musical, par exemple.
Le son est déformé (lors du branchement sur un PC ou un portable).	Le volume paramétré au niveau du système d'exploitation est trop élevé.	Vérifiez le volume paramétré au niveau du système d'exploitation et diminuez-le si nécessaire.
Des interférences radio sont émises.	L'iM7BLK est trop près d'un pylône émetteur radio.	Déplacez vos enceintes afin de voir si les interférences disparaissent.
La télécommande ne fonctionne pas.	La pile de la télécommande est épuisée.	Remplacez la pile.
	Vous ne pointez pas la télécommande vers la fenêtre infrarouge du système iM7BLK.	Pointez la télécommande vers la fenêtre de réception du signal infrarouge, à une distance maximale de 5 m.



La figura del rayo acabado en punta de flecha y encerrada dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" sin aislamiento en el interior del producto que podría tener potencia suficiente para que una persona sufra una descarga eléctrica.

PRECAUCIÓN

PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA
NO ABRIR

Precaución: Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no retire la cubierta (o parte posterior). En su interior hay piezas que sólo deben ser manipuladas por personal cualificado.



El signo de exclamación encerrado dentro de un triángulo equilátero tiene por finalidad alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de utilización y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

PRECAUCIÓN

Para evitar descargas eléctricas no utilice este enchufe (polarizado) con un alargador, toma de pared u otro tipo de toma de corriente a menos que pueda insertar completamente las clavijas para evitar que éstas queden al descubierto.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA EL APARATO A LA LLUVIA O HUMEDAD.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca de agua: este aparato no debe estar expuesto a goteos o salpicaduras y no deben colocarse objetos llenos de líquido, tales como jarrones, encima del aparato.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instálelo según las instrucciones del fabricante. No debe situarse el aparato en una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda bloquear los orificios de ventilación. No debe colocarse el aparato en una instalación tal como una librería o un armario cerrados que puedan impedir el flujo de aire por los orificios de ventilación. No debe impedirse la ventilación cubriendo los orificios con elementos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
8. No instale el aparato cerca de fuentes de calor tales como radiadores, rejillas de calefacción, cocinas, u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
9. No deben colocarse llamas al aire, por ejemplo velas encendidas, encima del aparato.
10. No neutralice la finalidad de seguridad de los enchufes con toma de tierra o polarizados. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene una tercera clavija para la toma de tierra. Esta clavija de toma de tierra se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no entra en la toma, consulte con un electricista para sustituir la toma obsoleta.
11. Proteja el cable de alimentación ante pisadas o golpes, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en que salen del aparato.
12. No lo instale en un área que impida el acceso al enchufe de alimentación. Desconectar el enchufe de alimentación es la única manera eliminar por completo la alimentación del producto y debe estar accesible en todo momento.
13. Fuente de alimentación: utilice solamente fuentes de alimentación del tipo especificado en las instrucciones de funcionamiento o como esté indicado en el aparato. Si se incluye una fuente de alimentación aparte con este aparato, no la sustituya por otra fuente de alimentación. Utilice solamente las fuentes de alimentación proporcionadas por el fabricante.
14. Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos periodos.
15. Sólo debe ser reparado por personal del servicio técnico cualificado. Es necesaria la asistencia del servicio técnico cuando se ha dañado el aparato de alguna manera, por ejemplo si se ha dañado un cable de alimentación o un enchufe, si se ha derramado líquido o han caído objetos dentro del aparato, si se ha expuesto el aparato a lluvia o humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído. Para efectuar reparaciones, debe enviarse el aparato al personal de servicio técnico, entregarlo al distribuidor o llamar a la línea de servicio de Altec Lansing para solicitar ayuda.
16. Para los productos que llevan pilas, consulte las normas locales para el desecho correcto de las pilas.
17. Utilice únicamente conexiones/accesorios especificados por el fabricante.
18. Sólo debe utilizarse con el carro, soporte, trípode, sujeción o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Si se utiliza un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar que caiga y cause daños.



ALTEC LANSING\ GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO (GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS EN LA UNIÓN EUROPEA Y ASIA)

¿Qué cubre la garantía?: Altec Lansing garantiza que sus productos no tienen defectos de materiales o de construcción, con las excepciones que se indican a continuación.

¿Cuál es el periodo de cobertura?: Para las unidades adquiridas en la Unión Europea o Asia, esta garantía tiene una validez de dos años a partir de la fecha de compra. Para las unidades no adquiridas en Europa o Asia, esta garantía tiene una validez de un año a partir de la fecha de compra. El plazo de las garantías legales implícitas caducará cuando caduque la garantía limitada. Algunos estados y países de la Unión Europea no permiten limitaciones en la duración de las garantías implícitas por lo que las limitaciones expuestas arriba pueden no ser aplicables en su caso.

¿Qué no cubre la garantía?: Esta garantía no cubre cualquier defecto, anomalía de funcionamiento o error que sea el resultado de: instalación incorrecta, uso inadecuado o no seguir las instrucciones del producto; maltrato; o uso con un equipo incorrecto, inadecuado o anómalo. (Para obtener información sobre la instalación, funcionamiento y uso correctos, consulte el manual suministrado con el producto. Si precisa un manual de sustitución, puede descargarlo de www.alteclansing.com.) Asimismo, los daños suplementarios y emergentes no están cubiertos por esta garantía. Algunos países no permiten la exclusión de los daños suplementarios o emergentes por lo que la limitación o exclusión anteriores pueden no ser aplicables en su caso.

¿Qué hará Altec Lansing para corregir el problema?: Altec Lansing reparará o sustituirá (según considere adecuado) todo producto que presente defectos de materiales o construcción. Si el producto ya no se fabrica, o si no hay existencias del mismo, Altec Lansing puede decidir sustituir el producto por otro producto de Altec Lansing similar o superior.

Cómo beneficiarse del servicio de garantía: Para reparar u obtener un producto de sustitución de un producto cubierto por la garantía, debe ponerse en contacto con Altec Lansing durante el periodo de garantía por correo electrónico (csupport@alteclansing.com). En su mensaje de correo electrónico debe incluir su nombre, dirección, dirección de correo electrónico, número de teléfono, fecha de compra y una descripción completa del problema que experimenta. En los Estados Unidos, también puede ponerse en contacto con Altec Lansing llamando al teléfono 1-800-ALTEC88 (por favor esté preparado para indicar la misma información). Si el problema está relacionado con un defecto de materiales o de construcción, Altec Lansing proporcionará una autorización de devolución e instrucciones para el envío de la devolución. Los gastos del envío de devolución correrán a cargo del cliente y la devolución debe ir acompañada de la prueba de compra original. Deberá asegurar el envío según corresponda porque usted es responsable del producto hasta que llegue a Altec Lansing.

¿Cómo afectan las leyes estatales a sus derechos?: Esta garantía le otorga derechos legales y usted puede tener otros derechos que varían de un estado a otro. Tenga en cuenta que en la Unión Europea usted, como consumidor, puede tener otros derechos legales bajo la legislación nacional de los Estados Miembros de la Unión Europea que rijan la venta de los productos de Altec Lansing. Esta garantía no afecta a estos derechos.

Las garantías limitadas y recursos mencionados son garantías y recursos disponibles únicamente para el comprador si son (y en la medida que sean) válidos y obligatorios bajo la legislación aplicable.

ATENCIÓN AL CLIENTE

En la guía para solucionar problemas encontrará respuestas a la mayoría de sus preguntas sobre configuración y funcionamiento. De igual manera, puede consultar las FAQ (preguntas más frecuentes) en la sección de atención al cliente de nuestro sitio Web en www.alteclansing.com. Si reside en Norte América y aun así no encuentra la información que necesita, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para que le proporcione ayuda antes de devolver los altavoces a su distribuidor en virtud de nuestra política de devolución.

Tel: 800-258-3288

Correo electrónico: csupport@alteclansing.com

Si reside fuera de Norte América, visite nuestro sitio web en www.alteclansing.com y seleccione su país para localizar el distribuidor local.

Para obtener la información más actualizada, asegúrese de visitar nuestro sitio Web en www.alteclansing.com.

DISTRIBUCIÓN INTERNACIONAL

Clientes internacionales: Para obtener información acerca de la distribución de los productos de Altec Lansing en su país, visite www.alteclansing.com y pulse en el país correspondiente.

GESTIÓN DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS VIEJOS



Este símbolo en el producto o en el envase indica que no debe tratarse como basura normal. Por el contrario, debe llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Asegurándose de que este producto se desecha correctamente está ayudando a prevenir las consecuencias negativas potenciales al medio ambiente y a la salud humana que se podrían producir si se diera un tratamiento incorrecto a estos residuos. El reciclaje de materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el servicio de tratamiento de residuos domésticos de su localidad.

SISTEMA DE AUDIO PORTÁTIL INMOTION iM7BLK

CONTENIDO DE LA CAJA

- Sistema de altavoces digitales inMotion iM7BLK para iPod® e iPod nano
- Mando a distancia inalámbrico con pila
- Cable estéreo de 3,5 mm (para la entrada auxiliar)
- Fuente de alimentación universal
- Guía del usuario e instrucciones de conexión rápida

COLOCACIÓN DEL SISTEMA INMOTION iM7BLK

Coloque el iM7BLK en una superficie plana y estable.

CONEXIONES

Advertencia: no enchufe la fuente de alimentación universal del sistema de altavoces a la red eléctrica hasta no haber realizado todas las conexiones. Asimismo, apague el iPod o fuente de audio alternativa antes de conectarla al iM7BLK.

Acople el iPod deslizando encima de la estación de acoplamiento iM7BLK. Si fuera necesario, primero instale el adaptador de acoplamiento que se entregó con el iPod. Aunque el adaptador de acoplamiento no es necesario para el funcionamiento correcto del iPod y del iM7BLK, con éste quedará mejor ajustado.

Nota: también se pueden conectar al inMotion iM7BLK fuentes de audio alternativas, como por ejemplo iPods no acoplables, reproductores de CD y MP3, reproductores portátiles de DVD y laptops. Para obtener más información, consulte la sección "Conexión a una fuente de audio alternativa".

ALIMENTACIÓN

Utilice una de las dos opciones siguientes para alimentar el iM7BLK:

ALIMENTACIÓN CA (TOMA DE PARED)

Inserte el conector de la fuente de alimentación en el conector CC que hay en la parte posterior del iM7BLK. Después de realizar esta conexión, enchufe la fuente de alimentación en la toma de la pared.

ALIMENTACIÓN CC (PILAS)

Coloque cuatro pilas C (o LR20) en el compartimento para pilas de la parte inferior del iM7BLK. Asegúrese de que las pilas se colocan en el compartimento tal como se indica en la ilustración (pilas no incluidas).

PUESTA EN MARCHA

1. Con el iPod asentado en la estación de acoplamiento iM7BLK, encienda el iPod.
2. Encienda el iM7BLK pulsando el botón de alimentación situado en la parte superior de la unidad. Se encenderá un LED cuando el dispositivo esté encendido.

Nota: para evitar escuchar un sonido agudo cuando encienda el sistema iM7BLK, ponga siempre en marcha antes el iPod (o la fuente de audio alternativa).

APAGADO

Apague el iM7BLK pulsando el botón de alimentación situado en la parte superior de la unidad. El indicador LED se apagará.

CONEXIÓN DE TV O REPRODUCTOR DE VÍDEO PARA IPOD VÍDEO O IPOD PHOTO

El iM7BLK incluye una función de paso a través de vídeo que permite mostrar vídeos y fotos del iPod en un televisor mientras el iPod está acoplado al iM7BLK. Para conectar el iM7BLK a un monitor de televisión o un reproductor de vídeo, siga los pasos que se indican a continuación:

1. Asegúrese de que la alimentación de su monitor de televisión o reproductor de vídeo esté apagada.
2. Localice un cable de S-Video o compuesto (RCA) (vendidos por separado).
 - Utilizando un cable de S-Video: Conecte un extremo del cable de S-Video a la entrada de S-Video en la parte posterior del sistema inMotion iM7BLK y el otro extremo a la entrada de S-Video en el monitor de televisión o reproductor de vídeo.
 - Utilizando un cable compuesto (RCA): Conecte un extremo del cable compuesto (RCA) a la entrada de compuesto (RCA) en la parte posterior del iM7BLK y el otro extremo a la entrada de compuesto (RCA) amarilla en el monitor de televisión o reproductor de vídeo.

CONEXIÓN A UNA FUENTE DE AUDIO ALTERNATIVA

El iM7BLK incluye una entrada auxiliar que permite conectar fuentes de audio alternativas, como por ejemplo modelos de iPods no acoplables, reproductores de CD y MP3, reproductores portátiles de DVD y laptops. Para conectar el iM7BLK a una fuente de audio alternativa, siga esos pasos.

1. Busque un cable estéreo de 3,5 mm.
2. Conecte un extremo del cable estéreo de 3,5 mm a la entrada auxiliar (AUX) situada en la parte posterior del sistema iM7BLK y el otro extremo a la salida de línea o de auriculares en la fuente de audio alternativa.
3. Ajuste el volumen de la fuente de audio en un nivel medio.
4. Ajuste el volumen del iM7BLK en el nivel mínimo y elévelo hasta conseguir un nivel de audición cómodo.

VOLUMEN

Los botones "+" y "-" en el iM7BLK son los controles de volumen general del sistema de altavoces. Mantenga pulsado el botón "+" para aumentar el volumen y el botón "-" para disminuirlo.

MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

Para utilizar el mando a distancia, instale la pila suministrada en el compartimento de pilas del mando a distancia.

PRECAUCIÓN: Hay peligro de explosión si la pila se coloca incorrectamente. Sustitúyala únicamente por otra del mismo tipo o equivalente.

MODO DE ESPERA

El botón de espera  se puede utilizar para encender la unidad y colocarla en modo de espera. Un indicador LED se iluminará en el sistema iM7BLK cuando la unidad esté encendida.

VOLUMEN

Los botones "+" y "-" marcados con la palabra "volume" controlan el volumen general.. Pulse el botón "+" para subir el volumen y pulse el botón "-" para disminuirlo.

AGUDOS

Los botones "+" y "-" marcados con la palabra "treble" controlan los agudos. Pulse el botón "+" para aumentar los agudos y pulse el botón "-" para disminuirlos.

GRAVES

Los botones "+" y "-" marcados con la palabra "bass" controlan los graves. Pulse el botón "+" para aumentar los graves y pulse el botón "-" para disminuirlos.

FUNCIONES DEL IPOD

Cuando se acople un iPod en el sistema iM7BLK y éste esté encendido, algunas funciones del iPod pueden controlarse mediante el mando a distancia del sistema inMotion iM7BLK.

Nota: El mando a distancia del iM7BLK proporcionará funciones de navegación para el control del sonido únicamente con los modelos de iPods de última generación ejecutando la versión 2.1 ó posterior del software iPod.

1. Función Reproducir/Pausa: Pulse el botón de reproducción/pausa  una vez para comenzar a reproducir la canción seleccionada. Pulse de nuevo el botón de reproducción/pausa para hacer una pausa en la canción.
2. Función de encendido/apagado: Pulse y mantenga pulsado el botón de reproducción/pausa  para apagar el iPod. Pulse los botones de reproducción/pausa o avanzar/retroceder en el mando a distancia del iM7BLK para volver a encender el iPod.
3. Función Avanzar/Retroceder: Pulse el botón de avance  para saltar al principio de la siguiente canción. Pulse y mantenga pulsado el botón de avance  para avanzar rápidamente por la canción. Pulse el botón de retroceso  para ir al principio de la canción que se está reproduciendo. Pulse y mantenga pulsado el botón de retroceso  para rebobinar la canción.

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA DEL PROBLEMA	SOLUCIÓN
No se enciende el LED de alimentación (con CA).	La fuente de alimentación universal no está conectada a una toma de pared y/o el conector del suministro eléctrico no está conectado a la entrada de suministro eléctrico de la parte trasera del sistema iM7BLK.	Conecte la fuente de alimentación universal a la red eléctrica y el conector de alimentación en la toma de alimentación.
	El supresor de picos (si se utiliza) no está encendido.	Si el cable de la fuente de alimentación universal está conectado a un supresor de picos, asegúrese de que dicho supresor esté encendido.
	La toma de pared no funciona.	Enchufe otro dispositivo en la toma de pared (la misma toma) para confirmar si ésta funciona.
	El sistema no está encendido	Pulse el botón de modo en espera (se encenderá el LED).
No se enciende el LED de encendido (con pilas).	No hay pilas o están agotadas.	Coloque ocho pilas nuevas de tipo D en los compartimentos para pilas situados en la parte inferior del iM7BLK. Asegúrese de que las pilas se colocan en los compartimentos tal como se indica en la ilustración.
	El sistema no está encendido.	Pulse el botón de modo en espera (se encenderá el LED).
El LED de alimentación está encendido pero no hay sonido de los altavoces.	El volumen está demasiado bajo.	Si está utilizando un iPod, pulse el botón "+" del iM7BLK o del mando a distancia del iM7BLK para subir el volumen. Si está utilizando una fuente de audio alternativa, compruebe el nivel de volumen de la misma y ajústelo a nivel medio.
	El iPod no está bien asentado en la estación de acoplamiento.	Apague el iPod, quítelo de la unidad de acoplamiento, vuelva a colocarlo y enciéndalo de nuevo.
	Si está utilizando una fuente de audio alternativa, el cable estéreo de 3,5 mm no está conectado correctamente.	Asegúrese de que el cable estéreo de 3,5 mm está conectado e insertado en la salida "line-out," "audio-out," o la clavija de auriculares en la fuente de audio, así como la clavija de entrada auxiliar (AUX) situada detrás del iM7BLK.
	Si está utilizando una fuente de audio alternativa, hay un problema con la misma.	Pruebe los altavoces en otra fuente de audio. Para ello, extraiga el cable estéreo de 3,5 mm de la fuente de audio y conéctelo a la toma "line-out" (línea de salida) o "audio-out" (salida de audio) o en la toma para auriculares de una fuente de audio diferente (p.ej. un CD portátil, un reproductor de casetes o una radio FM).
Los altavoces emiten un sonido crepitante.	Si está utilizando un iPod, hay una mala conexión.	Asegúrese de que el iPod esté correctamente asentado en la estación de acoplamiento iM7BLK.
	Si está utilizando una fuente de audio alternativa, hay un problema con la misma.	Compruebe la conexión del cable estéreo de 3,5 mm. Asegúrese de que esté conectado en la toma "line-out" (línea de salida), o en la toma de auriculares de su fuente de audio – y NO en la toma "speaker-out" (salida de altavoces). Si fuera necesario, desconecte el cable estéreo de 3,5 mm de la fuente de audio y conéctelo a otra fuente (ej., reproductor de CD o de MP3)
El sonido está distorsionado.	El nivel de volumen del iM7BLK está demasiado alto.	Pulse el botón "+" en el iM7BLK o en el mando a distancia del iM7BLK para bajar el volumen.
	La fuente de sonido está distorsionada.	En ocasiones, los archivos WAV y MID son de calidad deficiente. Por este motivo, la distorsión y el ruido se perciben fácilmente con altavoces de alta potencia. Pruébelo con otra fuente de audio como por ejemplo con un CD de música.
El sonido está distorsionado (conectado al PC o a un ordenador portátil).	El nivel de volumen del sistema operativo está demasiado alto.	Compruebe el nivel de volumen del sistema operativo y bájelo si fuera necesario.
Hay interferencias de radio.	El iM7BLK está demasiado cerca de un aparato de radio.	Cambie los altavoces de sitio para ver si desaparece la interferencia.
El mando a distancia no funciona.	La pila del mando a distancia están vacías.	Sustituya la pila.
	El mando a distancia no apunta hacia la ventana de infrarrojos del iM7BLK.	Dirija el mando a distancia hacia la ventana de infrarrojos a una distancia de menos de 4,5 m. de la unidad.



O raio com ponta em seta, dentro de um triângulo equilátero, destina-se a alertar ao usuário da presença de “tensão perigosa” não isolada dentro do invólucro do produto, a qual pode ser de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.

ATENÇÃO

RISCO de choque elétrico
NÃO ABRA

Cuidado: Para evitar o risco de choque elétrico, não remova a cobertura (ou a traseira). Não há peças por dentro que possam ser ajustadas pelo utilizador. Solicite serviços a um técnico habilitado.



O ponto de exclamação dentro do triângulo equilátero tem o propósito de alertar o usuário para a presença de instruções importantes de operação e manutenção (atendimento técnico) na literatura que acompanha o equipamento.

CUIDADO

Para evitar choque elétrico, não use este pino (polarizado) com um cabo de extensão, receptáculo ou outra tomada, a menos que as lâminas possam ser totalmente inseridas de modo a evitar sua exposição.

ADVERTÊNCIA

PARA REDUZIR O RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE ELÉTRICO, NÃO EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À CHUVA OU HUMIDADE.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções.
3. Tenha atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize este aparelho perto de água — Este aparelho não deverá ser exposto a gotejamento ou salpicos de água e não devem ser colocados objectos com líquidos, como vasos, em cima do mesmo.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie quaisquer aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante. O aparelho não deverá ser colocado numa cama, sofá, tapete ou superfície semelhante que possa bloquear as aberturas de ventilação. O aparelho não deverá ser colocado numa instalação embutida, como uma estante fechada ou armário que possam impedir o fluxo de ar através das aberturas de ventilação. A ventilação não pode ser obstruída tapando as aberturas com objectos como jornais, toalhas, cortinas, etc.
8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor como radiadores, aquecedores, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Não deverão ser colocados sobre o aparelho quaisquer fontes de chama viva, tais como velas.
10. Não ignore a função de segurança da ficha polarizada ou de ligação à terra. Uma ficha polarizada tem duas palhetas, uma mais larga que a outra. Uma ficha de ligação à terra tem duas palhetas e uma terceira ponta para ligação à terra. A palheta larga ou a terceira ponta estão lá para sua protecção. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, contacte um electricista para proceder à substituição da tomada.
11. Evite que o cabo de alimentação seja pisado ou trilhado — em especial as respectivas fichas, tomadas e no local de saída do aparelho.
12. Não instale numa área em que não tenha acesso à tomada. Desligar a ficha da tomada é a única forma de remover completamente a corrente do aparelho e deve estar sempre acessível.
13. Fonte de alimentação — Utilize apenas as fontes de alimentação do tipo especificado nas instruções de funcionamento ou conforme marcado no aparelho. Caso esteja incluída uma fonte de alimentação adicional neste aparelho, não a substitua por qualquer outra — utilize apenas as fontes de alimentação fornecidas pelo fabricante.
14. Desligue este aparelho durante tempestades ou quando o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo.
15. Contacte apenas pessoal técnico qualificado para efectuar quaisquer reparações. A reparação é necessária sempre que o aparelho esteja danificado, como por exemplo, com o cabo ou ficha de alimentação danificados, quando é derramado líquido para dentro do aparelho ou quando entrem objectos para dentro do mesmo, quando o aparelho tiver sido exposto à chuva ou humidade, sempre que não funcione correctamente ou sempre que sofra uma queda. Para reparação, contacte pessoal técnico qualificado, devolva o aparelho ao distribuidor ou ligue para a linha de assistência da Altec Lansing para obter ajuda.
16. Para produtos que incluam pilhas, consulte os regulamentos locais para se informar sobre como eliminar as pilhas.
17. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.
18. Apenas deve utilizar-se com o carro, suporte, tripé, fixação ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Ao utilizar um carro, tenha cuidado ao mover a combinação de carro/aparelho para evitar danos causados pela queda da mesma.



GARANTIA LIMITADA DE UM ANO DA ALTEC LANSING

(GARANTIA LIMITADA DE DOIS ANOS NA UNIÃO EUROPEIA E ÁSIA)

O que cobre a garantia?: A Altec Lansing garante que os seus produtos estão livres de defeitos de material e de manufatura, com as excepções abaixo referidas.

Qual é o período de cobertura?: Para unidades adquiridas na União Europeia ou Ásia, esta garantia tem uma validade de dois anos a partir da data de compra. Para unidades não adquiridas na União Europeia ou Ásia, esta garantia tem uma validade de um ano a partir da data de compra. O termo de quaisquer garantias obrigatórias por lei termina quando a garantia limitada termina. Alguns estados e/ou estados membros a União Europeia não permitem limitações durante a duração da garantia, por isso a limitação em cima poderá não se aplicar a si.

O que não cobre a garantia?: Esta garantia não cobre qualquer defeito, mau funcionamento ou falha que ocorra como resultado de: uma instalação incorrecta; má utilização ou falta de cumprimento das indicações do produto; abuso; ou utilização inadequada, acidental ou defeituosa do equipamento. (Para mais informações sobre uma instalação, operação e utilização correctas, consulte o manual fornecido com o produto. Se necessitar de um manual de substituição, pode transferir um manual em www.alteclansing.com.) Também, quaisquer danos consequenciais e incidentais não são cobertos nesta garantia. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos incidentais ou consequenciais, por isso a limitação ou exclusão poderão não se aplicar a isso.

O que faz a Altec Lansing para solucionar o problema?: A Altec Lansing pode, por sua opção, reparar ou substituir qualquer produto que esteja defeituoso no material ou na manufatura. Se o seu produto já não estiver a ser fabricado, ou se estiver disponível em stock, a Altec Lansing, pro sua opção, pode substituir o produto por um produto semelhante ou melhor da Altec Lansing.

Como obter o Serviço de Garantia: Para reparar ou substituir um produto dentro da garantia, deve contactar a Altec Lansing durante o período de garantia através do email (csupport@alteclansing.com). Deve incluir no seu email, o seu nome, endereço, telefone, data da compra e uma descrição completa do problema ocorrido. Nos Estados Unidos da América, pode contactar a Altec Lansing pelo telefone 1-800-ALTEC88 — tenha a mesma informação disponível. Se o problema estiver relacionado com um defeito de material ou de manufatura, a Altec Lansing irá fornecer-lhe uma autorização de devolução e instruções de envio. As devoluções deverão ser por conta do cliente e deverão ser acompanhadas pelo comprovativo original de compra. Deverá assegurar o envio adequado uma vez que é o responsável pelo produto até que ele chegue à Altec Lansing.

Como é que a lei estatal interfere com os seus direitos?: Esta garantia atribui-lhe defeitos legais e também poderá ter outros direitos que podem variar de estado para estado. Note que na União Europeia, você como consumidor poderá ter outros direitos legais sob legislação dos Estados membros da União Europeia em vigor no que diz respeito à venda de produtos da Altec Lansing. Esses direitos não são afectados por esta garantia.

As garantias limitadas acima referidas e as soluções disponíveis são as únicas garantias para o comprador se, e para, e durante a sua vigência, forem válidas e impostas sob a lei aplicável.

ATENDIMENTO AO CLIENTE

As resposta à maior parte das questões sobre instalação e desempenho podem ser consultadas no guia de Diagnóstico de falhas. Também pode consultar as FAQs na secção de apoio ao cliente do nosso website em www.alteclansing.com. Caso não consiga encontrar a informação que necessita, contacte a nossa equipa de serviço de apoio ao cliente para obter ajuda antes de devolver a unidade ao seu fornecedor de acordo com a sua política de devolução de produtos.

Tel: 800-258-3288

Email: csupport@alteclansing.com

Se se encontra fora dos Estados Unidos da América, visite o nosso website em www.alteclansing.com e seleccione a sua região para localizar o distribuidor do seu país.

Para informações mais atualizadas, não deixe de consultar nosso site na Web, no endereço www.alteclansing.com.

DISTRIBUIÇÃO INTERNACIONAL

Clientes internacionais: Para mais informações no que diz respeito aos produtos da Altec Lansing no seu país, visite www.alteclansing.com e clique na sua região.

DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser tratado como resíduo doméstico. Ele deve ser entregue no ponto de coleta aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrônico. Ao garantir que este produto seja descartado corretamente, você ajudará a evitar consequências negativas potenciais para o meio ambiente e a saúde humana, que poderiam ser causados por tratamento inadequado dos resíduos deste produto. A reciclagem de materiais ajudará a economizar recursos naturais. Para obter informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contato com a prefeitura local ou com o serviço de coleta de lixo residencial.

SISTEMA DE ÁUDIO PORTÁTIL INMOTION iM7BLK

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Sistema de colunas digital inMotion iM7BLK para iPod® e iPod nano
- Controlo remoto sem fios com pilha
- Cabo estéreo de 3,5 mm (para a entrada auxiliar)
- Fonte de alimentação universal
- Manual do utilizador e instruções de ligação rápida

INSTALAR O SISTEMA INMOTION iM7BLK

Coloque o iM7BLK numa superfície estável e plana.

EFFECTUAR AS LIGAÇÕES

Aviso: não ligue a fonte de alimentação universal do sistema de colunas a uma tomada de parede até ter efectuado todas as ligações. Além disso, desligue o seu iPod (ou a fonte de áudio alternativa) antes de o ligar ao iM7BLK.

Insira o seu iPod na estação de ancoragem do iM7BLK, fazendo-o deslizar sobre a mesma. Caso seja necessário, instale primeiro o adaptador de ancoragem fornecido com o iPod. Embora o adaptador de ancoragem não seja necessário para um funcionamento correcto do seu iPod com o iM7BLK, a sua utilização irá proporcionar um melhor encaixe do iPod.

Nota: também pode ligar fontes de áudio alternativas ao iM7BLK, tais como modelos de iPod não ancoráveis, leitores de CDs, leitores de MP3, leitores de DVDs portáteis e computadores portáteis. Para obter mais informações, consulte a secção “Ligar o sistema a uma fonte de áudio alternativa”.

ALIMENTAÇÃO

Utilize uma das duas opções seguintes para alimentar o seu iM7BLK:

ALIMENTAÇÃO DE CA (TOMADA DE PAREDE)

Insira o conector em forma de barril da fonte de alimentação no conector de CC na parte traseira do iM7BLK. Após efectuar esta ligação, insira a ficha da fonte de alimentação numa tomada de parede.

ALIMENTAÇÃO DE CC (PILHAS)

Insira oito pilhas LR20 no respectivo compartimento na parte inferior do iM7BLK. Certifique-se de que as pilhas são inseridas tal como indicado no compartimento (pilhas não incluídas).

INICIAR A REPRODUÇÃO

1. Com o seu iPod inserido na estação de ancoragem do iM7BLK, ligue o iPod.
2. Ligue o iM7BLK, premindo o botão de alimentação localizado na parte superior da unidade. Irá acender-se um LED quando o sistema estiver ligado.

Nota: para evitar ouvir um estalido quando liga o seu iM7BLK, ligue sempre o seu iPod (ou a fonte de áudio alternativa) primeiro.

DESLIGAR O SISTEMA

Para desligar o iM7BLK, prima o botão de alimentação localizado na parte superior da unidade. O LED da alimentação irá apagar-se.

LIGAÇÃO DE UM IPOD VIDEO OU DE UM IPOD PHOTO A UMA TELEVISÃO OU A UM VIDEOGRAVADOR

O iM7BLK inclui uma função de passagem de vídeo que lhe permite visualizar vídeos e fotografias do seu iPod numa televisão quando o iPod está ancorado no iM7BLK. Para ligar o iM7BLK a uma televisão ou a um videogravador, siga os passos indicados abaixo:

1. Certifique-se de que a alimentação da sua televisão ou do seu videogravador está desligada.
2. Localize um cabo de S-Vídeo ou de vídeo composto (RCA) (vendido em separado).
 - Se utilizar um cabo de S-Vídeo: ligue uma extremidade do cabo de S-Vídeo ao conector de S-Vídeo na parte traseira do sistema inMotion iM7BLK e a outra extremidade ao conector de S-Vídeo na sua televisão ou no seu videogravador.
 - Se utilizar um cabo de vídeo composto (RCA): ligue uma extremidade do cabo de vídeo composto (RCA) ao conector de vídeo composto (RCA) na parte traseira do iM7BLK e a outra extremidade à entrada de vídeo composto (RCA) amarela na sua televisão ou no seu videogravador.

LIGAR A UMA FONTE DE ÁUDIO ALTERNATIVA

O iM7BLK inclui uma tomada de entrada auxiliar que lhe permite ligá-lo a fontes de áudio alternativas, tais como modelos de iPod não ancoráveis, leitores de CDs, leitores de MP3, leitores de DVDs portáteis e computadores portáteis. Para ligar o iM7BLK a uma fonte de áudio alternativa, siga os passos indicados abaixo.

1. Localize um cabo estéreo de 3,5 mm.
2. Ligue uma extremidade do cabo estéreo de 3,5 mm à tomada de entrada auxiliar (AUX) localizada na parte traseira do iM7BLK e a outra extremidade à tomada de saída de linha (“line-out”), à tomada de saída de áudio (“audio-out”) ou à tomada de auscultadores da sua fonte de áudio alternativa.
3. Coloque o volume da fonte de áudio num nível médio.
4. Coloque o volume do iM7BLK no nível mínimo e aumente o volume progressivamente até atingir um nível de audição confortável.

VOLUME

Os botões “+” e “-” no iM7BLK são os controlos do volume principal do sistema de colunas. Prima e mantenha premido o botão “+” para aumentar o volume e o botão “-” para o diminuir.

CONTROLO REMOTO SEM FIOS

Para utilizar o controlo remoto, insira a pilha fornecida com o mesmo no respectivo compartimento.

ATENÇÃO: Existe perigo de explosão se a pilha for substituída incorrectamente. Substitua-a apenas por uma igual ou do mesmo tipo.

STANDBY

O botão do modo de espera  pode ser utilizado para ligar a unidade e para colocá-la no modo de espera. Irá acender-se um LED no iM7BLK quando a unidade estiver ligada.

VOLUME

Os botões “+” e “-” assinalados com a palavra “volume” controlam o volume principal. Prima o botão “+” para aumentar o volume e o botão “-” para o diminuir.

AGUDOS

Os botões “+” e “-” assinalados com a palavra “treble” controlam os agudos. Prima o botão “+” para aumentar os agudos e o botão “-” para os diminuir.

GRAVES

Os botões “+” e “-” assinalados com a palavra “bass” controlam os graves. Prima o botão “+” para aumentar os graves e o botão “-” para os diminuir.

FUNÇÕES DO IPOD

Quando é ancorado um iPod no iM7BLK e este é ligado, é possível controlar algumas funções do iPod com o controlo remoto do sistema inMotion iM7BLK.

Nota: o controlo remoto do iM7BLK apenas irá proporcionar funções de navegação de canções nos modelos de iPod mais recentes que possuam a versão 2.1 ou uma versão posterior do respectivo software.

1. Função de reprodução/pausa: prima o botão de reprodução/pausa  uma vez para iniciar a reprodução da canção seleccionada. Prima novamente o botão de reprodução/pausa para pausar a canção.
2. Função de activação/desactivação: prima e mantenha premido o botão de reprodução/pausa  para desligar o iPod. Prima o botão de reprodução/pausa ou o botão de faixa seguinte/faixa anterior no controlo remoto do iM7BLK para ligar novamente o iPod.
3. Função de faixa seguinte/faixa anterior: prima o botão de faixa seguinte  para avançar para o início da canção seguinte. Prima e mantenha premido o botão de faixa seguinte  para fazer avançar rapidamente a reprodução da canção. Prima o botão de faixa anterior  para retroceder para o início da canção a ser reproduzida. Prima e mantenha premido o botão de faixa anterior  para fazer retroceder rapidamente a reprodução da canção.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

SINTOMA	PROBLEMA POSSÍVEL	SOLUÇÃO
O LED da alimentação não está aceso (funcionamento com alimentação de CA).	A fonte de alimentação universal não está ligada a uma tomada de parede e/ou o conector da fonte de alimentação não está ligado à respectiva tomada na parte traseira do iM7BLK.	Ligue a fonte de alimentação universal a uma tomada de parede e ligue o conector da fonte de alimentação à respectiva tomada no sistema de colunas.
	O protector contra picos de corrente (caso esteja a ser utilizado) não está ligado.	Se o cabo da fonte de alimentação universal estiver ligado a um protector contra picos de corrente, certifique-se de que o protector está ligado.
	A tomada de parede não está a funcionar.	Ligue outro dispositivo à mesma tomada de parede para confirmar se a tomada está a funcionar ou não.
	A alimentação não está ligada.	Prima o botão do modo de espera (o LED da alimentação irá acender-se).
O LED da alimentação não está aceso (funcionamento com alimentação a pilhas).	Não foram inseridas pilhas no equipamento ou as pilhas estão gastas.	Insira oito pilhas LR20 novas no respectivo compartimento na parte inferior do iM7BLK. Certifique-se de que as pilhas são inseridas tal como indicado no compartimento.
	A alimentação não está ligada.	Prima o botão do modo de espera (o LED da alimentação irá acender-se).
O LED da alimentação está aceso mas as colunas não emitem som.	O volume está demasiado baixo.	Se estiver a utilizar um iPod, prima o botão "+" no iM7BLK ou no respectivo controlo remoto para aumentar o volume. Se estiver a utilizar uma fonte de áudio alternativa, verifique o volume da mesma e coloque-o num nível médio.
	O iPod não está inserido correctamente na estação de ancoragem.	Desligue o iPod, retire-o da estação de ancoragem, volte a inseri-lo na mesma e ligue-o novamente.
	Se estiver a utilizar uma fonte de áudio alternativa, o cabo estéreo de 3,5 mm não está ligado correctamente.	Certifique-se de que uma extremidade do cabo estéreo de 3,5 mm está ligada correctamente à tomada de saída de linha ("line-out"), à tomada de saída de áudio ("audio-out") ou à tomada de auscultadores da sua fonte de áudio e outra extremidade à tomada de entrada auxiliar (AUX) localizada na parte traseira do iM7BLK.
	Se estiver a utilizar uma fonte de áudio alternativa, existe um problema com a mesma.	Teste as colunas com outra fonte de áudio, desligando o cabo estéreo de 3,5 mm da fonte de áudio actual e ligando-o à tomada de saída de linha ("line-out"), à tomada de saída de áudio ("audio-out") ou à tomada de auscultadores de uma fonte de áudio diferente (por exemplo, um leitor de CDs, um leitor de cassetes ou um rádio FM portátil).
As colunas emitem estalidos.	Se estiver a utilizar um iPod, existe um mau contacto.	Certifique-se de que o iPod está inserido correctamente na estação de ancoragem do iM7BLK.
	Se estiver a utilizar uma fonte de áudio alternativa, existe um problema com a mesma.	Verifique a ligação do cabo estéreo de 3,5 mm. Certifique-se de que este está ligado à tomada de saída de linha ("line-out"), à tomada de saída de áudio ("audio-out") ou à tomada de auscultadores da sua fonte de áudio e NÃO à tomada de saída de colunas ("speaker-out"). Caso seja necessário, desligue o cabo estéreo de 3,5 mm da fonte de áudio e ligue-o a outra fonte (por exemplo, um leitor de CDs ou um leitor de MP3).
O som está distorcido.	O volume do iM7BLK está demasiado alto.	Prima o botão "-" no iM7BLK ou no respectivo controlo remoto para diminuir o volume.
	A fonte de som está distorcida.	Os ficheiros WAV e MID são, muitas vezes, de fraca qualidade. Por este motivo, a distorção e o ruído são facilmente perceptíveis em colunas com grande amplificação. Experimente utilizar uma fonte de áudio diferente, como, por exemplo, um CD de música.
O som está distorcido (quando o sistema está ligado a um PC ou a um computador portátil).	O volume do sistema operativo está demasiado alto.	Verifique o volume do sistema operativo e diminua-o, caso seja necessário.
Existem interferências de rádio.	O iM7BLK está demasiado perto de uma torre de emissão de rádio.	Mude as suas colunas de lugar até que as interferências desapareçam.
O controlo remoto não funciona.	A pilha do controlo remoto tem pouca energia.	Substitua a pilha.
	O controlo remoto não está apontado para o receptor de infravermelhos do iM7BLK.	Aponte o controlo remoto para o receptor de infravermelhos da unidade, utilizando-o a uma distância não superior a cerca de 4,5 metros da mesma.



Il simbolo del fulmine con testa a freccia in un triangolo equilatero servirebbe per avvertire l'utente della presenza di "tensione elevata" non isolata nel corpo del prodotto, che potrebbe essere di valore sufficiente per costituire rischio di scossa elettrica alle persone.

ATTENZIONE:

RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA.
NON APRIRE!

Attenzione: Per prevenire il rischio di scossa elettrica, non rimuovere il pannello (o il dorso). All'interno non vi sono parti sulle quali può intervenire l'utente. Per la manutenzione richiedere l'intervento di personale qualificato.



Il simbolo del punto esclamativo inscritto in un triangolo equilatero avvisa l'utente della presenza d'istruzioni operative e di manutenzione importanti all'interno della letteratura allegata all'apparecchio.

ATTENZIONE

Per evitare le scosse elettriche, non utilizzare questa spina (polarizzata) con cavo di prolunga, innesto o altra uscita, salvo che gli spinotti possano inserirsi completamente per prevenirne l'esposizione diretta.

AVVERTENZA

PER RIDURRE IL RISCHIO D'INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUEST'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

IMPORTANTI ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA

1. Leggere attentamente queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Attenersi a tutte le avvertenze.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua — Non esporre l'apparecchio a gocciolamenti o a spruzzi d'acqua e non collocare su di esso alcun oggetto contenente liquido, come ad esempio un vaso.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. L'installazione deve essere eseguita in conformità con le istruzioni del produttore. L'apparecchio non deve essere collocato sul letto, sul divano, sul tappeto o su altre superfici simili che potrebbero bloccare le aperture di ventilazione. L'apparecchio non deve essere collocato in un'installazione integrata, come ad esempio una libreria o una scaffalatura che potrebbero ostruire il flusso dell'aria attraverso le aperture di ventilazione. La ventilazione non deve essere impedita coprendo le aperture con oggetti come ad esempio giornali, tovaglie, tende, ecc.
8. Non installare in prossimità di fonti di calore come radiatori, stufe o altri apparecchi similari (inclusi amplificatori) che generano calore.
9. Non collocare fiamme libere sull'apparecchio come ad esempio candele accese.
10. Non danneggiare il polo di sicurezza della spina polarizzata o dotata di messa a terra. Una spina polarizzata presenta due poli a lama, uno più largo dell'altro. Una spina con messa a terra presenta due poli a lama ed un terzo polo di terra. Il polo a lama più grande e il terzo polo sono misure di sicurezza. Se la spina fornita non si inserisce nella presa, contattare il proprio elettricista per la sostituzione della vecchia presa con una nuova.
11. Proteggere il cavo di alimentazione evitando che venga calpestato o schiacciato, prestando particolare attenzione alle spine, alle scatole di derivazione ed al punto in cui fuoriescono dall'apparecchio.
12. Non installare in un luogo di difficile accesso per la spina di alimentazione. L'unico modo per sospendere l'alimentazione all'apparecchio è quello di disinserire la spina; tale operazione deve poter essere accessibile in qualsiasi momento.
13. Alimentazione — Utilizzare solo alimentatori del tipo indicato nelle istruzioni d'uso o riportato sull'apparecchio stesso. Se con l'apparecchio è stato fornito un alimentatore, non sostituirlo con nessun altro tipo. Utilizzare esclusivamente alimentatori forniti dal produttore.
14. Scollegare l'apparecchio in caso di temporali con fulmini o quando non viene utilizzato per lunghi periodi.
15. Richiedere sempre l'intervento di personale tecnico qualificato. L'assistenza è necessaria qualora l'apparecchio abbia subito dei danni, ad esempio quando il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati, del liquido o degli oggetti siano penetrati al suo interno, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia caduto. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato, consegnare l'apparecchio al rivenditore, oppure contattare l'assistenza tecnica Altec Lansing.
16. Per gli apparecchi che funzionano con batterie, fare riferimento alle direttive locali per il corretto smaltimento delle batterie esauste.
17. Utilizzare esclusivamente accessori indicati dal produttore.
18. Utilizzare esclusivamente con carrello, supporto, treppiedi, staffe o tavolo indicati dal produttore o venduti insieme all'apparecchio. Qualora si utilizzi un carrello, fare attenzione durante il movimento dell'apparecchio al fine di evitare danni causati da un'eventuale caduta.



ALTEC LANSING GARANZIA LIMITATA DI UN ANNO (GARANZIA LIMITATA DI DUE ANNI PER UNIONE EUROPEA E ASIA)

Che cosa copre questa garanzia? Altec Lansing garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti nei materiali e nella lavorazione, salvo eccezioni indicate di seguito.

Qual è il periodo di copertura della garanzia? Per i prodotti acquistati nell'Unione Europea e in Asia, la garanzia è valida per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto. Per i prodotti acquistati al di fuori dell'Unione Europea ed Asia, la garanzia è valida per un periodo di un anno a partire dalla data di acquisto. Eventuali garanzie implicite previste dalle leggi vigenti saranno soggette ai limiti di durata stabiliti nella garanzia limitata. Alcuni Stati e/o Stati membri dell'Unione Europea non consentono la limitazione della durata della garanzia implicita; in tal caso, la limitazione di cui sopra potrebbe non essere applicabile.

Che cosa non copre questa garanzia? La presente garanzia non si applica a difetti, cattivo funzionamento o guasti dovuti a errata installazione, utilizzo improprio o abuso, mancato utilizzo o utilizzo errato delle informazioni fornite, utilizzo con apparecchiature non idonee o difettose. (Per informazioni sull'installazione, sul funzionamento e sull'utilizzo del prodotto, consultare la Guida fornita con il prodotto. Qualora si desideri un manuale aggiuntivo, sarà possibile scaricarlo dal sito www.alteclansing.com). La presente garanzia non copre i danni indiretti o accidentali. Alcuni Stati non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni accidentali o indiretti, pertanto la suddetta limitazione o esclusione potrebbe non essere applicabile.

In che modo Altec Lansing rimedierà al problema? Altec Lansing, a propria discrezione, riparerà o sostituirà il prodotto rivelatosi difettoso nei materiali o nella lavorazione. Se il prodotto non fosse più in produzione oppure non fosse disponibile, Altec Lansing potrà sostituire il prodotto con uno simile o migliore.

Come ottenere il servizio previsto dalla garanzia? Per ottenere la riparazione o la sostituzione di un prodotto, occorre contattare Altec Lansing tramite indirizzo di posta elettronica entro il periodo di garanzia (csupport@alteclansing.com). Sarà necessario fornire il proprio nome, indirizzo, indirizzo di posta elettronica, numero di telefono, data di acquisto e una descrizione completa del problema riscontrato. Negli Stati Uniti è possibile contattare Altec Lansing tramite telefono al numero 1-800-ALTEC88 (si consiglia di tenere a portata di mano le stesse informazioni). Qualora i prodotti dovessero presentare difetti nei materiali o nella lavorazione, Altec Lansing fornirà un'autorizzazione di reso e le istruzioni per la spedizione del reso. Le spese di spedizione del reso sono a carico del produttore e il reso deve essere accompagnato dalla prova di acquisto originale. L'utente è responsabile della ricezione del prodotto da parte di Altec Lansing, pertanto è tenuto a garantire una corretta spedizione.

Effetto delle normative nazionali. La presente garanzia conferisce all'utente diritti legali specifici, oltre ad eventuali altri diritti che possono variare da Stato a Stato. Gli utenti appartenenti all'Unione Europea potrebbero beneficiare di altri diritti derivanti dall'applicazione delle normative nazionali dei singoli Stati membri, atte a disciplinare la vendita dei prodotti Altec Lansing. La presente garanzia non entra in conflitto con tali diritti.

Le garanzie e i provvedimenti sopra citati sono le uniche forme di garanzia a disposizione dell'acquirente, sia nel caso in cui lo prevedano specifiche normative nazionali in vigore che per tutti quegli ambiti in cui risultano applicabili.

SERVIZIO POSTVENDITA

Per la soluzione alla maggior parte delle domande riguardo all'installazione e alle prestazioni del sistema, consultare la Guida alla risoluzione dei problemi. È inoltre possibile consultare le FAQ all'interno della sezione Supporto clienti del sito Web www.alteclansing.com. Ai clienti in America settentrionale che non sono riusciti a trovare le informazioni desiderate, si consiglia di contattare il Servizio clienti per richiedere assistenza, prima di riconsegnare l'unità, in garanzia, al rivenditore.

Tel: 800-258-3288

E-mail: csupport@alteclansing.com

I clienti al di fuori dall'America settentrionale possono visitare il sito www.alteclansing.com e selezionare la propria area geografica per individuare il rivenditore di zona.

Per informazioni aggiornate, consultare il sito Web all'indirizzo www.alteclansing.com.

DISTRIBUZIONE INTERNAZIONALE

Clienti internazionali: per informazioni riguardanti la distribuzione dei prodotti Altec Lansing nel proprio paese, visitare il sito www.alteclansing.com e selezionare la propria area geografica.

TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO ELETTRICO O ELETTRONICO A FINE VITA



Questo simbolo sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandosi che questo prodotto sia smaltito correttamente, si contribuirà a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale o il servizio locale di smaltimento rifiuti.

INMOTION iM7BLK SISTEMA AUDIO PORTATILE

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Sistema di altoparlanti digitale inMotion iM7BLK per iPod® e iPod nano
- Telecomando senza fili con batterie
- Cavo stereo da 3,5 mm (per ingresso ausiliario)
- Alimentatore universale
- Manuale utente e guida di installazione rapida

POSIZIONAMENTO DEL SISTEMA INMOTION iM7BLK

Posizionare il sistema su una superficie piana e stabile.

COLLEGAMENTI

Avvertenza: non inserire l'alimentatore del sistema di altoparlanti nella presa a muro prima di aver effettuato tutti i collegamenti. Inoltre, spegnere l'iPod o la sorgente audio alternativa prima di collegarli al sistema iM7BLK.

Collocare l'iPod sul dock del sistema iM7BLK, facendolo scivolare dall'alto verso il basso. Se necessario, installare prima l'adattatore dock fornito con l'iPod. Sebbene l'adattatore dock non sia necessario per il corretto funzionamento dell'iPod con il sistema iM7BLK, esso consente una maggiore stabilità dell'iPod.

Nota: le sorgenti audio alternative, come modelli di iPod che non dispongono di connettore dock, lettori CD e MP3, lettori DVD portatili e computer portatili, possono essere collegate ugualmente al sistema iM7BLK. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Collegamento di una sorgente audio alternativa".

ALIMENTAZIONE

Per alimentare il sistema iM7BLK, è possibile utilizzare una delle due opzioni seguenti:

ALIMENTAZIONE A CA (PRESA A MURO)

Inserire il connettore a barilotto dell'alimentatore nel connettore CC posto sul retro del sistema iM7BLK. Dopo aver effettuato questo collegamento, inserire l'alimentatore in una presa a muro.

ALIMENTAZIONE A CC (BATTERIE)

Installare otto batterie D (o LR20) nel vano batterie posto nella parte inferiore del sistema iM7BLK. Assicurarsi che le batterie siano installate così come indicato nel vano batterie (batterie non fornite).

AVVIO DELLA RIPRODUZIONE

1. Dopo aver collocato l'iPod sul dock del sistema iM7BLK, accenderlo.
2. Accendere il sistema iM7BLK premendo il pulsante On/Off situato sulla parte superiore dell'unità. All'accensione del sistema si noterà un LED luminoso.

Nota: per evitare di avvertire effetti di popping all'accensione del sistema iM7BLK, accendere sempre prima l'iPod (o la sorgente audio alternativa).

SPEGNIMENTO

Spegnere il sistema iM7BLK premendo il pulsante On/Off situato sulla parte superiore dell'unità. Il LED si spegnerà.

COLLEGAMENTO DELL'IPOD VIDEO O DELL'IPOD PHOTO ALLA TV O AL VIDEOREGISTRATORE

Il sistema iM7BLK comprende una funzionalità pass-through video che consente di visualizzare le foto dall'iPod direttamente sul televisore, mentre l'iPod è collocato sul dock del sistema iM7BLK. Per collegare il sistema iM7BLK a un televisore o a un videoregistratore, seguire la procedura descritta di seguito:

1. Accertarsi che il televisore o il videoregistratore siano spenti.
2. Individuare il cavo S-Video o Video Composito (RCA), venduti separatamente.
 - Utilizzo del cavo S-Video: collegare un'estremità del cavo S-Video alla porta S-Video sulla parte posteriore del sistema inMotion iM7BLK e l'altra estremità alla porta S-Video del televisore o del videoregistratore.
 - Utilizzo del cavo Video Composito (RCA): collegare un'estremità del cavo Video Composito (RCA) alla porta Video Composito (RCA) sulla parte posteriore del sistema iM7BLK e l'altra estremità all'ingresso Video Composito (RCA) giallo del televisore o del videoregistratore.

COLLEGAMENTO DI UNA SORGENTE AUDIO ALTERNATIVA

Il sistema iM7BLK è dotato di una presa di ingresso ausiliario che consente di collegarlo a sorgenti audio alternative, come modelli di iPod che non dispongono di connettore dock, lettori CD e MP3, lettori DVD portatili e computer portatili. Per collegare il sistema iM7BLK a una sorgente audio alternativa, seguire la procedura descritta di seguito:

1. Individuare il cavo stereo da 3,5 mm.
2. Collegare un'estremità del cavo stereo da 3,5 mm alla presa di ingresso ausiliario (AUX) situata sulla parte posteriore del sistema iM7BLK e l'altra estremità alla presa "line-out", "audio-out" o per cuffie della sorgente audio alternativa.
3. Impostare il volume della sorgente audio a un livello medio.
4. Impostare il volume del sistema iM7BLK al livello minimo e aumentarlo fino ad un livello di ascolto ottimale.

VOLUME

I pulsanti "+" e "-" presenti sul sistema iM7BLK sono i controlli del volume principale del sistema d'altoparlanti. Per alzare il volume tenere premuto il pulsante "+", per abbassarlo tenere premuto il pulsante "-".

TELECOMANDO WIRELESS

Per poter utilizzare il telecomando, installare la batteria in dotazione nel vano batteria.

ATTENZIONE: Pericolo di esplosione se le batterie non vengono sostituite correttamente. Sostituirla esclusivamente con batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente.

STAND-BY

Il pulsante di stand-by  può essere utilizzato per accendere l'unità e porla in modalità stand-by. All'accensione del sistema iM7BLK si noterà un LED luminoso.

VOLUME

I pulsanti "+" e "-" contrassegnati con "volume" consentono di regolare il volume principale. Per alzare il volume premere il pulsante "+", per abbassarlo premere il pulsante "-".

ALTI

I pulsanti "+" e "-" contrassegnati con "treble" consentono di regolare gli alti. Per aumentare il livello degli alti premere il pulsante "+", per abbassarlo premere il pulsante "-".

BASSI

I pulsanti "+" e "-" contrassegnati con "bass" consentono di regolare i bassi. Per aumentare il livello dei bassi premere il pulsante "+", per abbassarlo premere il pulsante "-".

FUNZIONI DELL'IPOD

Quando l'iPod è posizionato nel dock del sistema iM7BLK e il sistema è acceso, alcune funzioni dell'iPod possono essere controllate utilizzando il telecomando.

Nota: il telecomando del sistema iM7BLK consente funzioni di navigazione dei brani solo con i modelli di iPod più recenti dotati della versione 2.1 o successive del software.

1. Play/Pausa: premere il pulsante Play/Pausa  una volta per iniziare la riproduzione del brano selezionato. Premere nuovamente il pulsante Play/Pausa per mettere il brano in pausa.
2. Accensione/Spegnimento: premere e tenere premuto il pulsante Play/Pausa  per spegnere l'iPod. Premere i pulsanti Play/Pausa o Brano successivo / Brano precedente sul telecomando del sistema iM7BLK per accendere l'iPod.
3. Brano successivo / Brano precedente: premere il pulsante Brano successivo  per saltare all'inizio del brano seguente. Premere e tenere premuto il pulsante Brano successivo  per l'avanzamento rapido del brano. Premere il pulsante Brano precedente  per saltare all'inizio del brano in riproduzione. Premere e tenere premuto il pulsante Brano precedente  per il riavvolgimento rapido del brano.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

SINTOMO	POSSIBILE PROBLEMA	SOLUZIONE
LED di alimentazione spento (funzionamento a CA).	L'alimentatore universale non è collegato alla presa a muro e/o il connettore dell'alimentatore non è inserito nella presa dell'alimentatore sulla parte posteriore del sistema iM7BLK.	Collegare l'alimentatore a una presa a muro e collegare il connettore dell'alimentatore alla presa dell'alimentatore.
	Il dispositivo contro le sovratensioni (se usato) non è acceso.	Se il cavo dell'alimentatore è inserito in un dispositivo contro le sovratensioni, accertarsi che questo sia acceso.
	La presa a muro non funziona.	Collegare un altro dispositivo alla presa a muro per verificare se la presa funziona.
	Il sistema non è acceso.	Premere il pulsante di stand-by (il LED si accende).
LED di alimentazione spento (funzionamento a batterie).	Batterie non installate o scariche.	Installare otto batterie cariche di tipo D all'interno del vano batterie posto nella parte inferiore del sistema iM7BLK. Assicurarsi che le batterie siano installate così come indicato nel vano batterie.
	Il sistema non è acceso.	Premere il pulsante di stand-by (il LED si accende).
Il LED di alimentazione acceso, ma nessun suono in uscita dagli altoparlanti.	Il volume è troppo basso.	Se si sta utilizzando un iPod, premere il pulsante "+" sul sistema iM7BLK o sul telecomando per aumentare il volume. Se si sta utilizzando una sorgente audio alternativa, verificare il livello del volume ed impostarlo a un livello medio.
	iPod non posizionato correttamente nel dock.	Spegnere l'iPod, rimuoverlo dal dock, riposizionarlo nuovamente e accenderlo.
	Se si sta utilizzando una sorgente audio alternativa, il cavo stereo da 3,5 mm non è collegato correttamente.	Accertarsi che un'estremità del cavo stereo da 3,5 mm sia inserita completamente nella rispettiva presa "line-out", "audio-out" o per cuffie della sorgente audio, e l'altra estremità sia inserita nella presa di ingresso ausiliario (AUX) situata sulla parte posteriore del sistema iM7BLK.
	Si sta utilizzando una sorgente audio alternativa che presenta problemi.	Effettuare un test degli altoparlanti con un'altra sorgente audio, scollegando il cavo stereo da 3,5 mm dalla sorgente audio e collegandolo alla presa "line-out", "audio-out" o per cuffie di un'altra sorgente audio (ad es. un lettore CD, un lettore di cassette o una radio FM).
	Si avverte fruscio dagli altoparlanti.	Assicurarsi che l'iPod sia posizionato correttamente nel dock del sistema iM7BLK.
Suono distorto.	Se si sta utilizzando un iPod, il collegamento non è stato eseguito correttamente.	Verificare il collegamento del cavo stereo da 3,5 mm. Accertarsi che esso sia collegato alla presa "line-out", "audio-out" o per cuffie della sorgente audio e NON alla presa "speaker-out". Se necessario, scollegare il cavo stereo da 3,5 mm dalla sorgente audio e collegarlo ad un'altra sorgente (ad es. un lettore CD o MP3).
	Se si sta utilizzando una sorgente audio alternativa che presenta problemi.	
Suono distorto (quando gli altoparlanti sono collegati a un computer desktop o ad un portatile).	Livello del volume eccessivamente alto del sistema iM7BLK.	Premere il pulsante "-" sul sistema iM7BLK o sul telecomando per ridurre il volume.
	Sorgente sonora distorta.	I file .WAV e .MID molto spesso sono di qualità scadente, pertanto la distorsione e il rumore sono facilmente riscontrabili con altoparlanti a elevata potenza. Provare con una sorgente audio differente, come ad es. un CD audio.
Interferenza radio.	Impostazione troppo alta del volume del computer.	Verificare il livello del volume del computer e ridurlo, se necessario.
	Il sistema iM7BLK è ubicato nelle vicinanze di una torre radio.	Spostare gli altoparlanti per verificare se l'interferenza sparisce.
Il telecomando non funziona.	La batteria del telecomando è scarica.	Sostituire la batteria.
	Il telecomando non è orientato verso il ricevitore a raggi infrarossi del sistema iM7BLK.	Orientare il telecomando verso il ricevitore a raggi infrarossi, entro un raggio di 4,5 m dal sistema.



Der Blitz mit einer Pfeilspitze innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks zeigt dem Benutzer das Vorhandensein einer nicht abgeschirmten Spannung im Gehäuse an, die so hoch sein kann, dass Personen einen elektrischen Schock erleiden können.

Vorsicht:

Gefahr durch elektrischen Stromschlag
Nicht öffnen!

Achtung: Nehmen Sie nicht den Gehäusedeckel (oder die Gehäuserückseite) ab, es besteht Gefahr eines elektrischen Schocks. Es befinden sich keine vom Benutzer zu reparierende/wartende Teile innerhalb des Geräts. Bitte wenden Sie sich im Servicefall an qualifiziertes Fachpersonal.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise in der mitgelieferten Gerätedokumentation hin.

ACHTUNG

Verwenden Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit diesen (nur in einer Position steckbaren) Stecker nicht mit einem Verlängerungskabel, einer Buchse oder einem anderen Anschluss, falls sich dessen Steckkontakte nicht vollständig in das Gegenstück einführen lassen.

WARNUNG

BITTE SETZEN SIE DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUS, UM DIE GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHOCKS ZU VERMINDERN.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Hinweise.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser — Dieses Gerät sollte vor Tropfen und Spritzern geschützt werden. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, dürfen auf das Gerät gestellt werden.
6. Nur mit einem trockenen Tuch säubern.
7. Die Ventilationsöffnungen nicht blockieren. Führen Sie die Installationen den Anweisungen des Herstellers entsprechend durch. Das Gerät sollte nicht auf einem Bett, Sofa, Teppich oder auf einer ähnlichen Oberfläche positioniert werden, welche eventuell die Ventilationsöffnungen blockieren könnte. Das Gerät darf nicht in eine eingebaute Einrichtung, wie z.B. ein geschlossenes Bücherregal oder einen Wandschrank gestellt werden, da hierdurch die Luftzufuhr zur Ventilationsöffnung behindert werden könnte. Die Ventilation darf nicht durch eine Abdeckung der Öffnungen durch Gegenstände wie z.B. Zeitungen, Tischdecken, Vorhänge, etc. behindert werden.
8. Nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Radiatoren, Warmlufteintrittsöffnungen, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) aufstellen.
9. Kein offenes Licht, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät stellen.
10. Umgehen Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten bzw. Geerdeten Steckers. Ein polarisierter Stecker verfügt über zwei Stifte, von denen einer breiter ist als der andere. Ein Erdungsstecker hat zwei Stifte und einen weiteren Erdungsstift. Der breitere Stift bzw. der dritte Stift sind für Ihre Sicherheit gedacht. Wenn der Stecker des Geräts nicht in Ihre Steckdose passt, ziehen Sie einen Elektriker zurate, um die veraltete Steckdose zu ersetzen.
11. Achten Sie darauf, dass niemand auf das Netzkabel tritt und schützen Sie es davor, geknickt zu werden — vor allem an den Steckern, Verlängerungsleitungen und an den Stellen, an denen es aus dem Gerät austritt.
12. Nicht an einer Stelle aufbauen, an der der Zugriff zum Netzstecker verhindert wird. Das Ziehen des Netzsteckers ist die einzige Art, um sicherzustellen, dass keinerlei Strom im Gerät ist. Diese Option muss jederzeit leicht zugänglich sein.
13. Stromquelle — Verwenden Sie nur die Stromquellen der Art, die in der Bedienungsanleitung bzw. auf dem Gerät angegeben sind. Wenn zusammen mit dem Gerät ein separates Netzkabel geliefert wird, ersetzen Sie es nicht durch ein anders Netzkabel — verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte Netzkabel.
14. Ziehen Sie bei Gewittern oder im Fall, dass das Gerät für längere Zeit nicht verwendet werden soll, den Stecker aus der Steckdose.
15. Wenden Sie sich im Servicefall bitte stets an qualifiziertes Fachpersonal. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Art beschädigt wurde, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät hineingelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht korrekt funktioniert oder fallen gelassen wurde. Wenden Sie sich für Reparaturen an qualifizierte Fachleute, bringen Sie das Gerät zum Händler zurück oder rufen Sie die Service-Hotline von Altec Lansing an.
16. Wenn das Gerät Batterien enthält, halten Sie sich bitte an örtliche Vorschriften bezüglich einer korrekten Entsorgung der Batterien.
17. Nur vom Hersteller angegebenes Zubehör bzw. Verbindungsstücke verwenden.
18. Nur mit dem Wagen, Ständer, Dreifuß oder der Halterung verwenden, die vom Hersteller angegeben bzw. mit dem Gerät mitgeliefert wurden. Wird ein Wagen verwendet, seien Sie beim Bewegen der Wagen-Gerät-Kombination vorsichtig, um eine Verletzung beim Umfallen des Geräts zu vermeiden.



ALTEC LANSING EINJÄHRIGE BESCHRÄNKTE GARANTIE (ZWEIJÄHRIGE BESCHRÄNKTE GARANTIE IN DER EUROPÄISCHEN UNION UND ASIEN)

Worauf bezieht sich die Garantie? Altec Lansing garantiert, dass seine Produkte keine Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, mit Ausnahme der unten dargestellten Fälle.

Wie lange gilt die Garantie? Für Geräte, die innerhalb der Europäischen Union oder Asien erworben wurden, erstreckt sich die Garantie auf einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum. Für Geräte, die nicht innerhalb der Europäischen Union oder Asien erworben wurden, erstreckt sich die Garantie auf einen Zeitraum von einem Jahr ab Kaufdatum. Die Dauer gesetzlich vorgegebener Garantien läuft mit Ihrer beschränkten Garantie aus. Manche Staaten und/oder Mitgliedsstaaten der Europäischen Union erlauben keine Beschränkungen der Geltungsdauer von Garantien. Die oben dargestellte Beschränkung ist in Ihrem Fall daher eventuell nicht zutreffend.

Worauf bezieht sich die Garantie nicht? Diese Garantie gilt nicht für Defekte, Fehlfunktionen oder Ausfälle, die auf Folgendes zurückzuführen sind: fehlerhafter Anschluss, unsachgemäßer Gebrauch oder Nichtbefolgung der Produktanleitungen, Missbrauch, oder Verwendung mit nicht zulässigen, nicht beabsichtigten oder defekten Geräten. (Informationen über korrekten Anschluss, Betrieb und Verwendung finden Sie im mitgelieferten Handbuch. Wenn Sie ein Ersatzhandbuch benötigen, können Sie dies unter www.alteclansing.com herunterladen.) Diese Garantie übernimmt ebenfalls keine Folge- und beiläufigen Schäden. Manche Staaten erlauben keinen Ausschluss von Folge- und beiläufigen Schäden. Daher trifft die obenstehende Beschränkung möglicherweise nicht auf Sie zu.

Was tut Altec, um das Problem zu beheben? Altec Lansing hat die Wahl, Produkte mit Material- oder Herstellungsfehlern entweder zu reparieren oder zu ersetzen. Wenn Ihr Produkt nicht mehr hergestellt wird oder nicht verfügbar ist, hat Altec Lansing die Möglichkeit, Ihnen ein ähnliches oder besseres Altec Lansing-Produkt zur Verfügung zu stellen.

So erhalten Sie die Garantieleistungen: Um ein von der Garantie betroffenes Produkt reparieren oder ersetzen zu lassen, müssen Sie sich während des Garantiezeitraums per E-Mail mit Altec Lansing in Verbindung setzen (csupport@alteclansing.com). Sie müssen Ihren Namen, Adresse, E-Mail-Adresse, Telefonnummer, das Kaufdatum des Geräts und eine vollständige Beschreibung des Problems angeben. In den USA können Sie sich alternativ telefonisch unter 1-800-ALTEC88 mit Altec Lansing in Verbindung setzen — halten Sie bitte die gleichen Informationen bereit. Wenn das Problem tatsächlich mit dem Material oder der Herstellung zusammenhängt, wird Ihnen Altec Lansing eine Rücksendungsgenehmigung und Anweisungen für die Rücksendung zukommen lassen. Rücksendungen erfolgen zu Lasten des Kunden und müssen den ursprünglichen Kaufbeleg enthalten. Sie sollten die Sendung angemessen versichern, da Sie für das Produkt verantwortlich sind, bis es bei Altec Lansing ankommt.

Welchen Einfluss hat die staatliche Gesetzgebung auf meine Rechte? Diese Garantie bietet Ihnen bestimmte Rechte. Darüber hinaus können Ihnen weitere Rechte zustehen, die von Staat zu Staat unterschiedlich sein können. Beachten Sie bitte, dass Sie in der Europäischen Union als Verbraucher möglicherweise nach nationaler Gesetzgebung der EU-Mitgliedsstaaten andere Rechte bezüglich des Verkaufs der Güter von Altec Lansing haben. Diese Rechte werden von dieser Garantie nicht beeinflusst.

Die oben dargestellten beschränkten Garantien und Rechtsmittel stehen ausschließlich dem Käufer zu, wenn und sofern dies unter anwendbarem Recht gültig und durchsetzbar ist.

KUNDENDIENST

Antworten auf die meisten Fragen hinsichtlich Einrichtung und Leistung können Sie der Tabelle für die Fehlersuche entnehmen. Sie können auch den Abschnitt FAQ (Häufig gestellte Fragen) im Supportteil unserer Website www.alteclansing.com ansehen. Falls Sie die gewünschte Information auch dort nicht finden und in Nordamerika leben, rufen Sie bitte unser Serviceteam an und fragen um Rat, bevor Sie das Gerät als Garantiefall an Ihren Händler weiterleiten.

Tel: 800-258-3288

Email: csupport@alteclansing.com

Wenn Sie außerhalb von Nordamerika leben, besuchen Sie bitte unsere Website unter www.alteclansing.com und wählen Sie Ihre Region oder Ihr Land aus, um den entsprechenden Ansprechpartner für Ihr Land zu identifizieren.

Bitte schauen Sie für die jeweils aktuellsten Informationen auf unsere Website www.alteclansing.com.

INTERNATIONALER VERTRIEB

Internationale Kunden: Weitere Informationen zum Vertrieb von Altec Lansing Produkten in ihrem Heimatland finden Sie unter www.alteclansing.com, klicken Sie dort bitte auf Ihre Region.

ENTSORGUNG ALTER ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsabfall behandelt werden sollte. Es muss vielmehr bei der entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt vorschriftsmäßig entsorgt wird, helfen Sie dabei, mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu verhindern, die anderenfalls durch ungeeignete Entsorgung dieses Produkts auftreten könnten. Durch das Recycling von Materialien können natürliche Ressourcen geschont werden. Detaillierte Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem örtlichen Rathaus oder dem Entsorgungsdienst für Ihre Haushaltsabfälle.

INMOTION iM7BLK TRAGBARES AUDIOSYSTEM

LIEFERUMFANG

- inMotion iM7BLK – Digitales Lautsprechersystem für iPod® und iPod nano
- Batteriebetriebene Fernfernbedienung
- 3,5-mm-Stereokabel (für zusätzlichen Eingang)
- Netzgerät
- Benutzerhandbuch und Quick Connect-Anleitung

AUFBAU DES INMOTION iM7BLK-SYSTEMS

Positionieren Sie das Lautsprechersystem iM7BLK auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.

ANSCHLÜSSE VORNEHMEN

Achtung: Stecken Sie das Netzkabel des Geräts nicht in die Steckdose, bevor alle Verbindungen hergestellt wurden. Schalten Sie außerdem Ihren iPod oder Ihr alternatives Audiogerät aus, bevor Sie das Gerät an das iM7BLK anschließen.

Setzen Sie Ihren iPod ein, indem Sie Ihren iPod auf der Oberseite der Docking-Station des iM7BLK einschieben. Installieren Sie gegebenenfalls zunächst den Docking-Adapter, der mit Ihrem iPod geliefert wurde. Ein Docking-Adapter ist zwar für eine ordnungsgemäße Funktionsweise Ihres iPods mit dem iM7BLK nicht erforderlich, bietet aber eine bessere Passgenauigkeit.

Hinweis: Alternative Audioquellen – wie z.B. nicht andockbare iPod-Modelle, CD-Player, MP3-Player, tragbare DVD-Player und Laptops – können ebenfalls an das iM7BLK angeschlossen werden. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „Anschluss an alternative Audioquelle vornehmen“.

STROMVERSORGUNG

Verwenden Sie eine der beiden folgenden Optionen, um Ihr iM7BLK mit Strom zu versorgen:

NETZANSCHLUSS (STECKDOSE)

Stecken Sie den Zylinderstecker des Netzkabels in die entsprechende Buchse an der Rückseite des iM7BLK. Nachdem diese Verbindung hergestellt wurde, stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose.

BATTERIEBETRIEB

Legen Sie acht D-Batterien (oder LR20) in das Batteriefach an der Unterseite des iM7BLK ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterien so eingelegt sind, wie es im Batteriefach beschrieben wird (Batterien nicht im Lieferumfang enthalten).

MIT DEM ABSPIELEN BEGINNEN

1. Schalten Sie Ihren iPod ein, nachdem er in die Docking-Station des iM7BLK eingesetzt wurde.
2. Schalten Sie das iM7BLK ein, indem Sie den Netzschalter auf der Oberseite des Geräts drücken. Eine LED leuchtet auf, wenn der Strom eingeschaltet wird.

Hinweis: Damit Sie kein Einschaltknacken hören, wenn Sie Ihr iM7BLK einschalten, schalten Sie Ihren iPod (oder Ihr alternatives Audiogerät) immer zuerst ein.

AUSSCHALTEN

Schalten Sie das iM7BLK aus, indem Sie den Netzschalter auf der Oberseite des Geräts drücken. Die LED schaltet sich aus.

FERNSEHER- ODER VIDEORECORDERANSCHLUSS FÜR IPOD VIDEO ODER IPOD PHOTO

Das iM7BLK enthält eine Durchgangsvideofunktion, die es Ihnen ermöglicht, Videos und Fotos von Ihrem iPod auf einem Fernsehgerät anzuzeigen, während der iPod am iM7BLK angedockt ist. Befolgen Sie die folgenden Schritte, um das iM7BLK an ein Fernsehgerät oder einen Videorecorder anzuschließen:

1. Stellen Sie sicher, dass die Stromzufuhr zu Ihrem Fernsehgerät oder Videorecorder unterbrochen ist.
2. Besorgen Sie sich ein S-Video- oder gemischtadriges (RCA-) Kabel (wird separat verkauft).
 - Bei Verwendung eines S-Video-Kabels: Schließen Sie ein Ende des S-Video-Kabels mit der S-Video-Buchse an der Rückseite des inMotion iM7BLK-Systems an und das andere Ende an der S-Video-Buchse an Ihrem Fernseher oder Videorecorder.
 - Bei Verwendung eines gemischtadrigen (RCA-) Kabels: Schließen Sie ein Ende des gemischtadrigen (RCA-) Kabels mit der entsprechenden Buchse für gemischtadrige (RCA-) Kabel an der Rückseite des iM7BLK-Systems an und das andere Ende an der gelben Eingangsbuchse für gemischtadrige (RCA-) Kabel an Ihrem Fernseher oder Videorecorder.

ANSCHLUSS AN ALTERNATIVE AUDIOQUELLE VORNEHMEN

Das iM7BLK enthält eine zusätzliche Eingangsbuchse, über die Sie alternative Audioquellen, wie z.B. nicht andockbare iPod-Modelle, CD-Player, MP3-Player, tragbare DVD-Player und Laptops, anschließen können. Befolgen Sie die folgenden Schritte, um das iM7BLK an eine alternative Audioquelle anzuschließen:

1. Besorgen Sie sich ein 3,5-mm-Stereokabel.
2. Schließen Sie ein Ende des 3,5-mm-Stereokabels an die zusätzliche Eingangsbuchse (AUX) an der Rückseite des iM7BLK an und das andere Ende an die Kopfhörerbuchse, die Line-Out- oder die Audio-Out-Buchse Ihres alternativen Audiogeräts.
3. Stellen Sie die Lautstärke der Audioquelle auf eine mittlere Stufe ein.
4. Stellen Sie die Lautstärke am iM7BLK auf den Minimalwert ein und steigern Sie sie langsam, bis Sie ein angenehmes Niveau erreicht haben.

LAUTSTÄRKE

Die Knöpfe “+” und “-” am iM7BLK regeln die Gesamtlautstärke des Lautsprechersystems. Halten Sie den “+”-Knopf gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen, und den “-”-Knopf, um sie zu reduzieren.

FERNBEDIENUNG

Um die Fernbedienung zu verwenden, legen Sie die mitgelieferte Batterie in das Batteriefach der Fernbedienung ein.

ACHTUNG: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch eine falsche Batterie ersetzt wird. Ersetzen Sie sie nur durch einen gleichen oder äquivalenten Batterietyp.

STAND-BY

Der Standby-Knopf  kann verwendet werden, um das Gerät einzuschalten und in den Standby-Modus zu wechseln. An der iM7BLK leuchtet eine LED auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

LAUTSTÄRKE

Die mit “+” und “-” und dem Wort “volume” markierten Tasten steuern die Gesamtlautstärke. Drücken Sie den “+”-Knopf, um die Lautstärke zu erhöhen, und den “-”-Knopf, um sie zu reduzieren.

HÖHEN

Die mit “+” und “-” und dem Wort “treble” markierten Tasten steuern die Höhen. Drücken Sie den “+”-Knopf, um die Höhen zu verstärken, und den “-”-Knopf, um sie zu reduzieren.

BASS

Die mit “+” und “-” und dem Wort “bass” markierten Tasten steuern den Bass. Drücken Sie den “+”-Knopf, um den Bass zu verstärken, und den “-”-Knopf, um ihn zu reduzieren.

IPOD-FUNKTIONEN

Wenn ein iPod am iM7BLK angedockt und das iM7BLK eingeschaltet ist, lassen sich einige iPod-Funktionen über die Fernbedienung des iM7BLK-Systems kontrollieren.

Hinweis: Die Fernbedienung des iM7BLK bietet Liedersuchfunktionen nur für neuere iPod-Modelle mit iPod-Software ab Version 2.1.

1. Wiedergabe/Pausenfunktion: Drücken Sie den Wiedergabe/Pause-Knopf  einmal, um den ausgewählten Titel abzuspielen. Drücken Sie den Wiedergabe/Pause-Knopf noch einmal, um den Titel anzuhalten.
2. An/Aus-Funktion: Halten Sie den Wiedergabe-/Pause-Knopf  gedrückt, um den iPod auszuschalten. Drücken Sie die Knöpfe Wiedergabe-/Pause oder Titel vor/Titel zurück auf der Fernbedienung des iM7BLK, um den iPod wieder einzuschalten.
3. Titel vor-/ Titel zurück-Funktion: Drücken Sie den Titel vor-Knopf , um zum Beginn des nächsten Titels zu springen. Halten Sie den Titel vor-Knopf  gedrückt, um im laufenden Lied vorzuspulen. Drücken Sie den Titel zurück-Knopf , um zum Beginn des zurzeit abgespielten Titels zu springen. Halten Sie den Titel zurück-Knopf  gedrückt, um das laufende Lied zurückzuspulen.

SYMPTOM	MÖGLICHES PROBLEM	LÖSUNG
Stromanzeige-LEDs leuchten nicht auf (Netzbetrieb).	Das Netzkabel ist nicht mit der Steckdose verbunden und / oder die Netzkabelverbindung ist nicht in die Stromversorgungsbuchse an der Rückseite des iM7BLK-Systems gesteckt.	Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose und stecken Sie die Netzkabelverbindung in die Stromversorgungsbuchse.
	Der Überspannungsschutz (falls verwendet) ist ausgeschaltet.	Falls das Netzkabel über ein Überspannungsschutzgerät angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass der Überspannungsschutz eingeschaltet ist.
	Die Steckdose funktioniert nicht.	Stecken Sie ein anderes Gerät in dieselbe Steckdose, um deren Funktion zu prüfen.
	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Drücken Sie den Standby-Knopf (LED geht an).
Stromanzeige-LEDs leuchten nicht auf (Batteriebetrieb).	Es sind keine Batterien eingelegt oder die Batterien sind entladen.	Legen Sie 8 neue D Mono-Batterien in die Batteriefächer an der Unterseite des iM7BLK-Systems ein. Stellen Sie sicher, dass die Batterien so eingelegt sind, wie es in den Batteriefächern beschrieben wird.
	Das Gerät ist ausgeschaltet.	Drücken Sie den Standby-Knopf (LED geht an).
Stromanzeige-LED leuchtet auf, aber aus den Lautsprechern kommt kein Ton.	Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.	Wenn Sie einen iPod benutzen, drücken Sie den "+"-Knopf an der iM7BLK oder auf der Fernbedienung des iM7BLK, um die Lautstärke zu erhöhen. Wenn Sie eine andere Audioquelle verwenden, überprüfen Sie die Lautstärke des alternativen Audiogeräts und stellen Sie sie auf den Mittelwert ein.
	Der iPod ist nicht korrekt mit der Docking-Station verbunden.	Schalten Sie den iPod aus, entfernen Sie ihn aus der Docking-Station, setzen Sie ihn erneut ein und schalten Sie ihn wieder an.
	Wenn Sie eine alternative Audioquelle verwenden, ist das 3,5-mm-Stereokabel nicht richtig angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass das eine Ende des 3,5-mm-Stereokabels an die zusätzliche Eingangsbuchse (AUX) an der Rückseite des iM7BLK angeschlossen ist und das andere Ende richtig an die Kopfhörerbuchse, die Line-Out- oder die Audio-Out-Buchse Ihres alternativen Audiogeräts angeschlossen ist.
	Wenn Sie eine alternative Audioquelle verwenden, gibt es ein Problem mit dieser Audioquelle.	Überprüfen Sie die Lautsprecher an einer anderen Audioquelle, indem Sie das 3,5-mm-Stereokabel von der Audioquelle abziehen und in die Line-out-Buchse, Audio-out-Buchse oder Kopfhörerbuchse einer anderen Audioquelle (z.B. eines tragbaren CD-Players, eines Kassettenspielers oder eines Radios) stecken.
Knackgeräusche ertönen aus den Lautsprechern.	Wenn Sie einen iPod verwenden, ist dieser schlecht angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass der iPod korrekt in der Docking-Station des iM7BLK sitzt.
	Wenn Sie eine alternative Audioquelle verwenden, gibt es ein Problem mit dieser Audioquelle.	Überprüfen Sie den Anschluss des 3,5-mm-Stereokabels. Stellen Sie sicher, dass es in der Line-Out-Buchse, der Audio-Out-Buchse oder der Kopfhörerbuchse (NICHT in der Speaker-Out-Buchse) Ihres Audiogeräts steckt. Ziehen Sie bei Bedarf das 3,5-mm-Stereokabel von der Audioquelle ab und schließen Sie es an eine andere Audioquelle an (z.B. einen CD-Player oder einen MP3-Player).
Der Klang ist verzerrt.	Die Lautstärke des iM7BLK-Systems ist zu hoch eingestellt.	Drücken Sie den "-"-Knopf auf dem iM7BLK oder der Fernbedienung des iM7BLK, um die Lautstärke zu senken.
	Die Tonquelle ist verzerrt.	WAV- und .MID-Dateien sind oft von schlechter Qualität; daher sind Verzerrungen und Geräusche bei Hochleistungslautsprechern leicht festzustellen. Probieren Sie eine andere Tonquelle, z.B. eine Musik-CD, aus.
Der Klang ist verzerrt (bei Anschluss an einen PC oder Laptop).	Die Lautstärke des Betriebssystems ist zu hoch eingestellt.	Überprüfen Sie die Lautstärke des Betriebssystems und verringern Sie sie bei Bedarf.
Es gibt Funkstörungen.	Das iM7BLK befindet sich zu nah an einem Funkmast.	Verändern Sie die Position Ihrer Lautsprecher, bis die Störungen verschwinden.
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	Die Batterie der Fernbedienung ist entladen.	Tauschen Sie die Batterie aus.
	Die Fernbedienung zeigt nicht auf das IR-Fenster des iM7BLK.	Zeigen Sie innerhalb einer Entfernung von 5 Metern vom Gerät mit der Fernbedienung auf das IR-Fenster.



Tanda petir dengan kepala panah dalam segitiga sama sisi, dimaksudkan untuk memperingatkan pengguna mengenai adanya “tegangan berbahaya” yang tak berpelindung dalam selaput produk yang mungkin cukup besar untuk menimbulkan risiko sengatan listrik bagi manusia.

PERHATIAN

RISIKO SENGATAN LISTRIK
JANGAN BUKA

Awas: Untuk mencegah risiko sengatan listrik, jangan melepaskan penutup (atau bagian belakang). Di dalam perangkat ini tidak ada suku cadang yang dapat diservis oleh pengguna. Untuk menservis, hubungi petugas servis yang kompeten.



Tanda seru dalam segi tiga sama sisi dimaksudkan untuk memperingatkan pengguna mengenai adanya petunjuk penggunaan dan perawatan (servis) yang penting dalam dokumen yang menyertai perangkat.

AWAS

Untuk mencegah sengatan listrik, jangan gunakan steker (terpolarisasi) ini dengan kabel sambungan, stopkontak atau sumber listrik lain kecuali jika bilah steker dapat masuk sepenuhnya ke dalam lubang sehingga tidak ada bilah yang terbuka.

PERINGATAN

UNTUK MENGURANGI RISIKO KEBAKARAN ATAU SENGATAN LISTRIK, JANGAN SAMPAI PERANGKAT INI TERKENA HUJAN ATAU KELEMBABAN.

PETUNJUK PENTING TENTANG KESELAMATAN

1. Baca petunjuk ini.
2. Simpanlah petunjuk ini.
3. Patuhi semua peringatan.
4. Ikuti semua petunjuk.
5. Jangan menggunakan perangkat ini dekat dengan air — Perangkat ini tidak boleh terkena tetesan atau cipratan dan jangan menempatkan benda yang berisi cairan, seperti vas bunga, pada perangkat.
6. Bersihkan hanya dengan lap kering.
7. Jangan menghalangi bukaan ventilasi. Pasang sesuai dengan petunjuk pabrik. Perangkat tidak boleh ditempatkan di tempat tidur, sofa, karpet atau permukaan yang sama, yang mungkin menghalangi celah ventilasi. Perangkat tidak boleh ditempatkan dalam tempat yang terpasang seperti lemari buku atau kabin yang tertutup, yang dapat menghambat aliran udara melalui celah ventilasi. Ventilasi tidak boleh dihalang dengan menutup celah oleh benda seperti koran, taplak meja, gordena, dll.
8. Jangan memasang perangkat ini di dekat sumber panas seperti radiator, penyalur udara panas, kompor, atau alat lainnya (termasuk amplifier) yang menghasilkan panas.
9. Jangan ada sumber api terbuka, seperti lilin yang dinyalakan, ditempatkan pada perangkat.
10. Jangan mengabaikan tujuan keamanan dari steker terpolarisasi atau steker jenis pembumian. Steker terpolarisasi memiliki dua bilah dengan satu bilah lebih lebar dari lainnya. Steker jenis pembumian memiliki dua bilah dan satu tonjolan pembumian. Bilah yang besar atau tonjolan ketiga disediakan demi keselamatan Anda. Jika steker yang disediakan tidak cocok dengan stopkontak Anda, hubungi teknisi listrik untuk mengganti stopkontak yang tidak sesuai tersebut.
11. Lindungi kabel listrik agar tidak terinjak atau terjepit — terutama di bagian steker, stopkontak tambahan, serta di tempat keluar kabel dari perangkat.
12. Jangan memasang di tempat yang merintangi akses ke steker listrik. Mencabut steker listrik adalah satu-satunya cara untuk sama sekali memutuskan aliran listrik ke produk dan harus mudah diakses setiap saat.
13. Sumber listrik — Hanya menggunakan jenis sumber listrik yang dispesifikasikan dalam petunjuk pengoperasian atau seperti yang diberi tanda pada alat. Jika catu daya terpisah disertakan dengan alat ini, jangan menggantinya dengan catu daya yang lain — gunakan hanya catu daya yang disediakan oleh produsen.
14. Lepaskan perangkat dari sumber listrik jika ada petir atau jika tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama.
15. Untuk menservis, hubungi petugas servis yang kompeten. Servis diperlukan jika perangkat rusak, misalnya jika kabel listrik atau steker rusak, perangkat terkena tumpahan cairan atau tertimpa benda jatuh, terkena hujan atau kelembaban, tidak berfungsi secara normal, atau terjatuh. Servis perbaikan harus diserahkan kepada petugas servis yang memenuhi syarat atau dikembalikan ke dealer atau hubungi saluran layanan Altec Lansing untuk meminta bantuan.
16. Untuk produk yang menggunakan baterai, harap merujuk ke peraturan setempat mengenai pembuangan baterai yang benar.
17. Hanya gunakan tambahan/aksesori yang ditentukan produsen.
18. Hanya gunakan cart, dudukan, tripod, braket atau meja yang ditentukan oleh produsen atau yang dijual bersama alat. Berhati-hatilah apabila menggunakan cart sewaktu memindahkan gabungan cart/alat untuk menghindari cedera karena tersandung.



ALTEC LANSING JAMINAN TERBATAS SATU TAHUN (JAMINAN TERBATAS DUA TAHUN DI UNI EROPA DAN ASIA)

Apakah Tercakup Dalam Jaminan? Altec Lansing menjamin, bahwa produknya akan bebas cacat dalam bahan atau pengerjaannya, dengan pengecualian sebagaimana dinyatakan di bawah ini.

Berapa Lama Jangka Waktu Cakupan Jaminan? Untuk unit yang dibeli di Uni Eropa atau Asia, jaminan ini berlaku selama dua tahun dari tanggal pembelian. Untuk unit yang tidak dibeli di Uni Eropa atau Asia, jaminan ini berlaku selama satu tahun dari tanggal pembelian. Persyaratan jaminan apapun yang tersirat akan kedaluwarsa secara hukum apabila jaminan terbatas Anda berakhir. Beberapa negara bagian dan/atau Anggota Negara Bagian di Uni Eropa tidak memperbolehkan adanya pembatasan mengenai masa berlaku jaminan tersirat, sehingga pembatasan di atas mungkin tidak berlaku bagi Anda.

Apakah Tidak Tercakup Dalam Jaminan? Jaminan ini tidak mencakup kerusakan, malfungsi atau kegagalan yang terjadi akibat: instalasi yang tidak layak, penyalah-gunaan atau tidak mematuhi petunjuk produk; memperlakukan dengan kasar; atau menggunakannya dengan perlengkapan yang tidak layak, tidak seharusnya atau rusak. (Untuk informasi mengenai instalasi, operasi dan penggunaan yang layak, bacalah buku petunjuk yang disediakan dengan produk. Jika Anda memerlukan penggantian buku petunjuk, Anda dapat men-download buku petunjuk dari www.alteclansing.com.) Kerusakan konsekuensial dan insidental pun tidak tercakup dalam jaminan ini. Beberapa negara bagian tidak memperbolehkan adanya pengecualian atau pembatasan kerusakan insidental atau konsekuensial, sehingga pembatasan atau pengecualian di atas mungkin tidak berlaku bagi Anda.

Apakah Akan Dilakukan Altec Lansing Untuk Memperbaiki Masalah? Atas opsinya, Altec Lansing akan memperbaiki atau mengganti produk apapun yang terbukti cacat dalam bahan atau pengerjaan. Jika produk Anda tidak lagi diproduksi, atau stoknya sudah habis, maka atas opsinya, Altec Lansing dapat mengganti produk Anda dengan produk Altec Lansing yang serupa atau yang lebih baik.

Cara Mendapatkan Servis Jaminan: Untuk mendapatkan perbaikan atau penggantian produk yang tercakup dalam jaminan, Anda harus menghubungi Altec Lansing sewaktu masa jaminan berlaku, melalui email (csupport@alteclansing.com). Anda harus menyertakan di dalam email Anda, nama, alamat, alamat email, nomor telepon, tanggal pembelian dan uraian lengkap mengenai masalah yang Anda alami. Di Amerika Serikat, Anda dapat juga menghubungi Altec Lansing melalui telepon di 1-800-ALTEC88 — harap menyiapkan semua informasi. Jika masalah tampaknya terkait dengan cacat dalam bahan atau pengerjaan, Altec Lansing akan memberi Anda otorisasi pengembalian dan petunjuk untuk pengiriman kembali. Pengiriman kembali akan dibebankan kepada pelanggan, dan pengembalian itu harus disertai bukti pembelian yang asli. Anda harus mengasuransikan pengiriman selanjutnya karena Anda bertanggung jawab untuk produk tersebut sampai produk tiba di Altec Lansing.

Bagaimana Hukum Negara Bagian Bisa Mempengaruhi Hak Anda? Jaminan ini memberi Anda hak tertentu berdasarkan hukum dan Anda dapat juga memiliki hak lainnya yang berbeda di antara negara bagian. Harap dicatat, bahwa di Uni Eropa, sebagai konsumen, Anda mungkin memiliki hak lain secara hukum berdasarkan undang-undang nasional Negara Bagian Anggota Uni Eropa yang berlaku untuk penjualan barang-barang Altec Lansing. Hak-hak itu tidak terpengaruh oleh jaminan ini.

Jaminan terbatas dan ganti rugi yang tersebut di atas merupakan satu-satunya jaminan dan ganti-rugi yang tersedia bagi pembeli jika, dan sebatas yang sah dan diharuskan di bawah hukum yang berlaku.

LAYANAN PELANGGAN

Jawaban bagi sebagian besar masalah penyetalan awal dan masalah kinerja dapat ditemukan pada panduan Menyelesaikan Masalah. Anda juga dapat melihat FAQ (pertanyaan yang sering diajukan) pada bagian dukungan pelanggan di situs Web kami di www.alteclansing.com. Jika Anda tinggal di Amerika Utara dan masih belum dapat menemukan informasi yang diperlukan, mintalah bantuan tim layanan pelanggan terlebih dahulu sebelum mengembalikan unit ini ke toko sesuai dengan kebijakan pengembalian yang mereka terapkan.

Tel: 800-258-3288

Email: csupport@alteclansing.com

Jika Anda tinggal di luar Amerika Utara, silakan mengunjungi situs web kami di www.alteclansing.com dan pilih wilayah Anda untuk menemukan lokasi distributor di negara Anda.

Untuk informasi terkini, lihat situs Web kami di www.alteclansing.com.

DISTRIBUSI INTERNASIONAL

Pelanggan internasional: Untuk informasi mengenai distribusi produk Altec Lansing di negara Anda, silakan mengunjungi www.alteclansing.com dan klik pada wilayah Anda.

PEMBUANGAN PERALATAN LISTRIK & ELEKTRONIK LAMA



Simbol pada produk ini atau pada pembungkusannya menandakan bahwa produk ini tidak boleh diperlakukan sebagai sampah rumah tangga. Produk ini harus diserahkan ke pusat pengumpulan barang untuk mendaur-ulang peralatan listrik dan elektronik. Dengan memastikan produk ini dibuang dengan benar, Anda akan membantu mencegah konsekuensi negatif yang mungkin terjadi bagi lingkungan dan kesehatan manusia, yang dapat disebabkan oleh penanganan limbah yang tidak tepat dari produk ini. Pendaur-ulangan benda ini akan membantu Anda menghemat sumber daya alam. Untuk rincian informasi lebih lanjut mengenai daur ulang produk ini, hubungi kantor pemerintah daerah atau layanan pembuangan limbah rumah tangga di tempat Anda.

INMOTION iM7BLK SISTEM AUDIO PORTABEL

ISI KEMASAN

- Sistem speaker digital inMotion iM7BLK untuk iPod® dan iPod nano
- Remote control nirkabel dengan baterai
- Kabel stereo 3.5 mm (untuk input auxiliary)
- Catu daya universal
- Buku panduan dan petunjuk koneksi cepat

MENEMPATKAN SISTEM INMOTION iM7BLK

Tempatkan inMotion iM7BLK pada permukaan yang rata.

MEMBUAT SAMBUNGAN

Peringatan: Jangan memasukkan catu daya universal pada sistem speaker ke stopkontak sampai semua sambungan telah selesai. Juga, matikan iPod atau sumber audio lain sebelum menyambung ke iM7BLK.

Pasang iPod dengan menggeser iPod ke bagian atas docking station iM7BLK. Jika perlu, instal dahulu adaptor docking yang disertakan bersama produk iPod. Sekalipun adaptor docking tidak diperlukan agar iPod dan iM7BLK bekerja normal, namun adaptor akan membuat keduanya terhubung secara lebih baik.

Catatan: Sumber audio lain – seperti model iPod tanpa docking, CD player, MP3 player, DVD player portabel dan laptop – dapat juga dihubungkan ke inMotion iM7BLK. Untuk informasi lebih lanjut, lihat bagian “Menyambung ke sumber audio lain”.

DAYA

Gunakan salah satu dari dua opsi berikut untuk menghidupkan inMotion iM7BLK:

DAYA AC (STOPKONTAK DI DINDING)

Masukkan konektor barel dari catu daya ke dalam konektor DC di belakang inMotion iM7BLK. Setelah tersambung, masukkan catu daya ke dalam stopkontak dinding.

DAYA DC (BATERAI)

Pasang delapan baterai D (atau LR20) ke dalam wadah baterai di bagian bawah inMotion iM7BLK. Pastikan baterai terpasang seperti tergambar di dalam wadah baterai (baterai tidak disertakan bersama produk).

MULAI PEMUTARAN

1. Dengan iPod Anda sudah di-docking ke dalam inMotion iM7BLK, hidupkan iPod.
2. Hidupkan inMotion iM7BLK dengan menekan tombol Power di bagian atas unit. LED akan menyala apabila power dihidupkan.

Catatan: Untuk menghindari munculnya dengungan ketika Anda menghidupkan sistem iM7BLK, Anda harus selalu menghidupkan dahulu sumber audio Anda.

MEMATIKAN UNIT

Matikan inMotion iM7BLK dengan menekan tombol Power di bagian atas unit. LED akan mati.

SAMBUNGAN TV ATAU VCR UNTUK IPOD VIDEO ATAU IPOD PHOTO

Sistem inMotion iM7BLK disertai fitur lintasan video yang memungkinkan Anda menampilkan video dan foto dari iPod ke pesawat televisi ketika iPod di-docking ke iM7BLK. Untuk menyambung iM7BLK ke pesawat televisi atau VCR, ikuti langkah di bawah ini:

1. Pastikan Power pada pesawat televisi atau VCR sudah dimatikan.
2. Cari kabel S-Video atau Composite (RCA) (dijual terpisah).
 - Menggunakan kabel S-Video: Hubungkan satu ujung kabel S-Video ke port S-Video di bagian belakang inMotion iM7BLK dan ujung lainnya lagi ke port S-Video pada pesawat televisi atau VCR.
 - Menggunakan kabel Composite (RCA): Hubungkan satu ujung kabel Composite (RCA) ke port Composite (RCA) di bagian belakang inMotion iM7BLK dan ujung lainnya lagi ke input Composite kuning (RCA) pada pesawat televisi atau VCR.

MENYAMBUNG KE SUMBER AUDIO LAIN

Sistem inMotion iM7BLK dilengkapi jack auxiliary input sehingga Anda dapat menyambung ke sumber audio lain, seperti iPod tanpa docking, CD player, MP3 player, DVD player portabel dan laptop. Untuk menyambung iM7BLK ke sumber audio lainnya, ikuti langkah di bawah ini.

1. Cari kabel stereo 3.5 mm.
2. Hubungkan satu ujung kabel stereo 3.5 mm ke dalam jack input auxiliary (AUX) yang terletak di bagian belakang iM7BLK dan ujung lainnya lagi ke jack line-out, jack audio-out, atau jack headphone pada sumber audio lain.
3. Setel volume sumber audio ke tingkat menengah.
4. Setel volume iM7BLK ke tingkat minimum dan naikkan pelan-pelan ke tingkat pendengaran yang nyaman.

VOLUME

Tombol “+” dan “-” pada iM7BLK adalah kontrol volume master untuk sistem speaker. Tekan terus tombol “+” untuk menambah volume dan tombol “-” untuk mengurangi volume.

REMOTE CONTROL NIRKABEL

Untuk dapat menggunakan remote control, pasang baterai yang disertakan ke dalam wadah baterai remote control.

AWAS: Ada bahaya ledakan apabila baterai terpasang terbalik. Ganti baterai hanya dengan jenis yang sama atau setara.

STAND-BY

Tombol stand-by  dapat digunakan untuk menghidupkan unit dan menempatkannya ke mode stand-by. LED akan menyala pada iM7BLK apabila unit sudah dihidupkan.

VOLUME

Tombol bertanda “+” dan “-” dan bertuliskan “volume” digunakan untuk mengontrol volume master. Tekan tombol “+” untuk menambah volume dan tombol “-” untuk mengurangi volume.

TREBLE

Tombol bertanda “+” dan “-” dengan kata “treble” mengontrol treble. Tekan tombol “+” untuk menambah treble dan tombol “-” untuk mengurangi treble.

BASS

Tombol bertanda “+” dan “-” dengan kata “bass” mengontrol bass. Tekan tombol “+” untuk menambah bass dan tombol “-” untuk mengurangi bass.

FUNGSI IPOD

Ketika iPod sudah di-docking ke iM7BLK dan iM7BLK telah dihidupkan, beberapa fungsi iPod dapat dikendalikan dengan menggunakan remote control bawaan sistem iM7BLK.

Catatan: Remote control iM7BLK akan menyediakan fungsi navigasi lagu hanya dengan model iPod baru yang menjalankan perangkat lunak iPod versi 2.1 atau yang lebih baru.

1. Fungsi Play/Pause: Tekan tombol Play/Pause  sekali untuk mulai memutar lagu yang dipilih. Tekan lagi tombol Play/Pause untuk menjeda lagu.
2. Fungsi On/Off: Tekan terus tombol Play/Pause  untuk mematikan iPod. Tekan tombol Play/Pause atau Track Forward/Track Back pada remote control iM7BLK untuk menghidupkan lagi iPod.
3. Fungsi Track Forward / Track Back: Tekan tombol Track Forward  untuk melompat ke awal lagu berikutnya. Tekan terus tombol Track Forward  untuk maju cepat di sepanjang lagu. Tekan tombol Track Back  untuk melompat ke awal lagu yang sedang diputarkan. Tekan terus tombol Track Back  untuk memutar ulang lagu.

GEJALA	KEMUNGKINAN MASALAH	SOLUSI
LED Daya tidak ada yg menyala (Pengoperasian AC).	Kabel catu daya universal belum dihubungkan ke stopkontak dan/atau konektor catu daya belum dicolokkan ke dalam jack catu daya di bagian belakang sistem iM7BLK.	Colokkan catu daya universal ke dalam stopkontak dan colokkan konektor catu daya ke dalam jack catu daya.
	Pelindung lonjakan arus (jika digunakan) tidak dihidupkan.	Jika kabel catu daya universal dicolokkan ke dalam pelindung lonjakan arus, pastikan pelindung arus dihidupkan.
	Stopkontak dinding tidak berfungsi.	Colokkan piranti lain ke dalam stopkontak dinding (yang sama) untuk memastikan, apakah stopkontak berfungsi atau tidak.
	Daya belum dihidupkan.	Tekan tombol stand-by (LED akan menyala).
LED Daya tidak menyala (Pengoperasian Baterai).	Tidak ada baterai di dalam wadah atau baterai telah habis dayanya.	Pasang delapan baterai D baru ke dalam wadah baterai di bagian dasar sistem inMotion iM7BLK. Pastikan baterai dipasang dengan arah seperti yang digambarkan di dalam wadah baterai.
	Daya belum dihidupkan.	Tekan tombol stand-by (LED akan menyala).
LED daya menyala namun tidak ada suara yang keluar dari speaker.	Volume disetel terlalu rendah.	Apabila menggunakan iPod, tekan tombol “+” pada iM7BLK atau pada remote control iM7BLK untuk menambah volume.
		Apabila menggunakan sumber audio lainnya, periksa tingkat volume dari sumber audio lainnya dan setel ke tingkat tengah.
	iPod tidak tepat terpasang di dalam docking station.	Matikan iPod, lepaskan dari docking station, kemudian kembalikan ke tempatnya dan hidupkan kembali.
	Apabila menggunakan sumber audio lainnya, kabel stereo 3.5 mm tidak tersambung dengan benar.	Pastikan satu ujung kabel stereo 3.5 mm sudah tersambung sepenuhnya ke dalam jack “line-out”, jack “audio-out”, atau jack headphone pada sumber audio lain, sedangkan ujung lainnya masuk ke jack input auxiliary (AUX) yang terletak di bagian belakang iM7BLK.
	Apabila menggunakan sumber audio lainnya, berarti ada masalah dengan sumber audio.	Uji speaker ke sumber audio yang berbeda dengan melepaskan kabel stereo 3.5 mm dari sumber audio dan menghubungkan ke jack “line-out”, jack “audio-out”, atau jack headphone dari sumber audio yang berbeda (misalnya, CD portabel, pemutar kaset atau radio FM).
Terdengar bunyi gemeretak dari speaker.	Apabila menggunakan iPod, berarti ada sambungan yang tidak beres.	Pastikan iPod sudah terpasang dengan benar pada docking station iM7BLK.
	Apabila menggunakan sumber audio lainnya, berarti ada masalah dengan sumber audio.	Periksa sambungan kabel stereo 3.5 mm. Pastikan kabel terhubung ke jack “line-out”, jack “audio-out”, atau jack headphone pada sumber audio – dan TIDAK ke “speaker-out”. Bila perlu, cabut kabel stereo 3.5 mm dari sumber audio dan colokkan kembali ke sumber lain (misal, CD player, MP3 player).
Bunyi terganggu.	Tingkat volume pada iM7BLK disetel terlalu tinggi.	Tekan tombol “-” pada iM7BLK atau remote control iM7BLK untuk mengurangi volume.
	Sumber bunyi terganggu	Mutu file .WAV dan .MID sering tidak bagus, dan karenanya, gangguan dan derau mudah terdengar pada speaker berdaya tinggi. Cobalah sumber audio yang berbeda seperti CD musik.
Bunyi mengalami distorsi (bila terhubung ke PC atau laptop).	Tingkat volume pada sistem operasi komputer disetel terlalu tinggi.	Periksa tingkat volume sistem operasi komputer dan kurangi jika perlu.
Ada interferensi radio.	Sistem iM7BLK berada terlalu dekat dengan menara radio.	Pindahkan speaker Anda dan periksa apakah gangguannya hilang.
Remote control tidak bekerja.	Baterai pada remote control telah habis.	Ganti baterai.
	Remote control tidak diarahkan ke jendela IR pada sistem iM7BLK.	Arahkan remote control ke jendela IR, dalam jarak maksimum 5 meter dari unit.



正三角形内の矢印付きの閃光フラッシュは、絶縁されていない「危険な電圧」の箇所が製品内部にあることをユーザに警告しています。この電圧は、ユーザが感電する危険性の発生に十分な強度である可能性があります。

注意

感電の危険
開けないでください。

注意:感電を防ぐために、カバー(または背部)を取り外さないでください。装置内部にはユーザが修理できる部品はありません。修理の場合には資格のあるサービスマンを呼んでください。



正三角形内の感嘆符付きのポイントは、操作および保守(修理)に関する重要な手順説明があることをユーザに注意しています。この手順説明は装置に付属の説明書に記載されています。

注意

感電を防ぐために、延長コード付きのこの(有極)プラグ、レセプタクルや他のコンセントは、ブレードが露出しないように完全に挿入できないかぎり、使用しないでください。

警告

火災や感電の危険を減らすために、この電気製品を雨または湿気に曝さないでください。

重要な安全上の指示

- これらの指示を読んでください。
- これらの指示を守ってください。
- すべての警告に注意してください。
- すべての指示に従ってください。
- この装置を水の付近で使用しないでください。 - この装置を水漏れやはねかえる水に曝さないでください。花瓶など、液体で満たされた物体を装置の上に置かないでください。
- クリーニングには乾いた布だけを使用してください。
- 換気孔をふさがないでください。メーカーの指示に従って設置してください。ベッドやソファ、絨毯など、換気孔をふさぐ可能性がある表面に装置を置かないでください。閉じられた書棚やキャビネットなど、換気孔を通した空気の流れを妨げるような作り付けの設備に装置を置かないでください。換気孔を新聞やテーブルクロス、カーテンなどの品で覆って換気を妨げないでください。
- 放熱器や温熱調節、ストーブ、熱を発生する他の装置 (アンプも含む) などの熱源付近に設置しないでください。
- 火のついた蝋燭など、裸火を装置の上に置かないでください。
- 分極型または設置型プラグの安全上の目的にそぐわないような使用をしないでください。分極型のプラグには一方が他方よりも幅が広い2枚のブレードが付いています。接地型のプラグには2枚のブレードと3枚目の接地用の突起が付いています。幅広のブレードや3枚目の突起は安全のためにあります。付いているプラグがコンセントに合わない場合には、旧式コンセントの交換について電気技師に相談してください。
- 電源コード、特にプラグや便利なレセプタクル、装置からコードが出てくる部分の上を人が歩いたり、挟まれたりしないように保護してください。
- 電源プラグへのアクセスを妨げるような場所に設置しないでください。電源プラグの接続を切るとは、製品への電源を完全に切るための唯一の方法です。いつでもすぐに接続を切ることができる必要があります。
- 電源 - 操作上の指示に指定されている種類、または装置にマークが付いている種類の電源供給だけを使用してください。独立した電源供給がこの装置に含まれている場合には、他の電源供給を代用しないでください。 - メーカーが提供した電源供給だけを使用してください。
- 雷雨時や長期間にわたって使用しない時にはこの装置の電源を外してください。
- 修理はすべて資格のあるサービスマンを呼んでください。電源供給コードやプラグが損傷を受けたり、液体がこぼれたり、物体が落ちて装置内部に入ったり、装置が雨や湿気に曝されたり、正常に動作しない、または落下した場合など、何らかの仕方で装置が損傷を受けた場合には、修理が必要です。修理については、資格のあるサービスマンを呼ぶか、販売店に返品するか、Altec Lansing サービスラインに電話してサポートを受けてください。
- 電池を内蔵した製品については、電池の廃棄について地域の規制を参照してください。
- メーカー指定の部品/付属品以外は使用しないでください。
- メーカー指定のカート、スタンド、三脚、ブラケットおよびテーブル、またはこれらの装置が付属された器具以外で使用しないでください。カートを使用する場合、カートと装置を同時に動かす際にひっくり返して怪我をしないように注意してください。



ALTEC LANSING 1 年間限定保証 (欧州連合およびアジアでは2年間限定保証)

保証の対象内容: Altec Lansingは、製品に素材および製造に欠陥がないことを保証しますが、この保証は以下に示す点を例外とします。

保証の対象期間について: 欧州連合やアジアで購入された装置については、この保証は購入日から2年間にわたって有効です。欧州連合またはアジアで購入された装置ではない場合、この保証は購入日から2年間にわたって有効です。法的に黙示されたあらゆる保証期間は、限定保証が期限切れになると期限切れになります。一部の国または欧州連合に属する国では、黙示された保証が持続する期間は無制限です。このため上記の制限は適用されません。

保証の対象外の内容: この保証は、以下の原因で生じるいかなる欠陥、または不具合、故障も対象としません。正しくない設置や誤用をした場合、製品の使用説明を守らなかった場合、悪用、または正しくない、用途に合わない、故障した装置と併用した場合。(正しい設置、および操作、使用の詳細については、製品に付属したマニュアルを参照してください。マニュアルを取り替える必要がある場合には、www.alteclansing.comからダウンロードします。)さらに、間接的および偶発的損害を本保証で賠償することはできません。一部の国では、偶発的および間接的な損害の除外や制限を許可していません。このため上記の制限や除外が適用されない場合があります。

Altec Lansingによる問題解決の内容: Altec Lansingは、素材または製造において欠陥が認められる製品を任意に修理、交換します。お客様の製品がすでに製造されていない場合、または在庫がない場合、Altec Lansingはその製品を同等またはそれ以上のAltec Lansing製品と任意に交換します。

保証サービスを受ける方法: 保証対象となる製品を修理または交換するには、保証期間中に電子メール(csupport@alteclansing.com)でAltec Lansingまでご連絡ください。電子メールには、お客様の氏名、住所、電子メールアドレス、電話番号、購入日、発生している問題の説明を完全に記載してください。米国では、これに代わって電話番号1-800-ALTEC88でAltec Lansingに連絡することができます。この場合には同じ情報を提供できるようにしてください。問題が素材や製造の欠陥に関連していると思われる場合、Altec Lansingは返品許諾と積戻し手順の説明をお客さまに送付します。積戻しはお客様の費用で行う必要があり、返品には元の購入証明書を添付する必要があります。出荷品には必要に応じて保険をかけなければなりません。Altec Lansingに出荷品が到着するまでは、お客様が製品に対する責任を負うことになります。

国法が権利に与える影響: この保証により特定の法的権利が与えられます。さらに国法に応じて異なる他の権利も与えられます。欧州連合では、欧州連合に属する国の国内法制 (Altec Lansingの商品の販売を管理している)により、他の法的権利が、消費者としてのお客様に与えられる場合があります。この点に注意してください。これらの権利は本保証の影響を受けません。

上記の限定保証および賠償は購入者に適用される唯一の保証および賠償となっています(準拠法の下で有効かつ法的効力がある場合、さらにその範囲内で)。

カスタマーサービス

セットアップおよびパフォーマンスに関するほとんどの質問は、『故障かな?と思ったら』のガイドでご覧になれます。または、弊社Webサイトwww.alteclansing.comのカスタマーサポートのセクションを参照してください。お客様が北米に在住しており、以上の手順でも必要な情報が見つからない場合には、返品条件に従って装置を小売店に返品する前に、弊社のサービスチームまでお電話ください。サポートを提供いたします。

電話: 800-258-3288

電子メール: csupport@alteclansing.com

北米以外に在住のお客様の場合には、www.alteclansing.comで弊社のWebサイトをご覧になり、地域を選択してお客様の国における代理店をお探しください。

最新の情報については、弊社のWebサイトwww.alteclansing.comをチェックしてください。

海外への販売

海外のカスタマー: お客様の国におけるAltec Lansing製品の販売についての詳細は、www.alteclansing.comで該当する地域をクリックしてください。

古い電気・電子製品の処分



このシンボルが製品や梱包に貼付されている場合、製品を家庭ゴミとして処理することはできません。電気・電子製品のリサイクルを行う適切な収集業者に引き渡す必要があります。この製品の不適切な処分は環境や人体に影響を与える可能性があるため、適切に処理すると、このような悪影響を防ぐことができます。また、原材料をリサイクルすると天然資源の保護につながります。この製品のリサイクルに関する詳細な情報については、お住まいの地域の市役所または家庭ゴミ処理サービスにお問い合わせください。

inMOTION iM7BLK ポータブル オーディオ システム

梱包内容

- iPod® /iPod nano 対応 inMotion iM7BLK デジタル スピーカー システム
- ワイヤレス リモコン(電池同梱)
- 3.5 mm ステレオ ケーブル(AUX 入力用)
- ユニバーサル電源
- ユーザーズ ガイドおよびクイック コネクト説明書

inMOTION iM7BLK システムの配置

iM7BLK は安定した水平面に置いてください。

接続

警告: 接続をすべて完了するまで、スピーカー システムのユニバーサル電源をコンセントに差し込まないでください。また、iPod や他のオーディオ機器を iM7BLK に接続する前に、これらの電源も切ってください。

iM7BLK ドッキング ステーション上部に iPod を差し込んで、iPod を接続します。必要に応じて、iPod 付属のドッキング アダプタを最初に取り付けてください。iPod と iM7BLK はドッキング アダプタなしでも正常に機能しますが、これを使用すれば確実に接続することができます。

注記: ドッキングができない iPod のモデル、あるいは CD プレーヤー、MP3 プレーヤー、ポータブル DVD プレーヤー、ノートパソコンといった他のオーディオ機器であっても、iM7BLK に接続することは可能です。詳細については、「他のオーディオ機器への接続」のセクションを参照してください。

電源

iM7BLK の電源には、以下の 2 つの方法のいずれかを使用してください。

AC 電源(コンセント)

電源のバレル コネクタを iM7BLK 背面の DC コネクタに挿入します。この接続を行ってから、電源をコンセントに差し込みます。

DC 電源(電池)

iM7BLK 底面の電池収納部に単 1 電池を 8 本入れます。必ず電池収納部に表示されている通りに電池を入れてください(本体用の電池は含まれていません)。

再生の開始

1. iPod を iM7BLK ドッキング ステーションに接続した状態で、iPod の電源を入れます。
2. iM7BLK の上部にある電源ボタンを押して電源を入れます。電源が入ると LED が点灯します。

注記: iM7BLK の電源を先に入れると、iPod の電源を入れたときに「ブツッ」という音がスピーカーから出るので、必ず iPod または他のオーディオ機器の電源を先に入れてください。

電源を切る

iM7BLK の上部にある電源ボタンを押して電源を切ります。LED が消えます。

テレビまたはビデオデッキへの接続(iPod VIDEO/iPod PHOTO 用)

iM7BLK にはパススルー ビデオ機能が備わっています。iPod を iM7BLK にドッキングすると、iPod に保存された映像や写真をテレビに表示することができます。iM7BLK をテレビやビデオデッキに接続する手順は以下の通りです。

1. テレビまたはビデオデッキの電源が切れていることを確認します。
2. S ビデオ ケーブルまたはコンポジット (RCA) ケーブルを用意します(別売)。
 - S ビデオ ケーブルを使用する場合: S ビデオ ケーブルの一端を、inMotion iM7BLK システム背面の S ビデオ ポートに接続し、もう一端をテレビまたはビデオデッキの S ビデオ ポートに接続します。
 - コンポジット (RCA) ケーブルを使用する場合: コンポジット (RCA) ケーブルの一端を、iM7BLK 背面のコンポジット (RCA) ポートに接続し、もう一端をテレビまたはビデオデッキの黄色のコンポジット (RCA) 入力に接続します。

他のオーディオ機器への接続

iM7BLK には、ドッキングができない iPod のモデル、あるいは CD プレーヤー、MP3 プレーヤー、ポータブル DVD プレーヤー、ノートパソコンといった、他のオーディオ機器の接続に使用する AUX 入力ジャックが備わっています。iM7BLK を他のオーディオ機器に接続する手順は以下の通りです。

1. 3.5 mm ステレオ ケーブルを取り出します。
2. 3.5 mm ステレオ ケーブルの一端を、iM7BLK 背面の AUX 入力ジャックに接続し、もう一端をオーディオ機器のライン出力やオーディオ出力、あるいはヘッドホン ジャックに接続します。
3. オーディオ機器の音量を中間レベルに設定します。
4. iM7BLK の音量を最小に設定してから、聞きやすいレベルになるまで音量を上げて調整します。

音量

iM7BLK の “+” および “-” ボタンを使用すると、スピーカー システムのマスター音量を調整することができます。“+” ボタンを押し続けると音量が上がり、“-” ボタンを押し続けると音量が下がります。

ワイヤレス リモコン

リモコンを使用する前に、付属の電池をリモコンの電池収納部に入れます。

注意: 電池を適切に入れないと爆発する可能性があります。同じ電池または同じ種類の電池のみを使用してください。

スタンバイ

スタンバイ ボタン  を押すと、ユニットの電源を入れてユニットをスタンバイモードにすることができます。iM7BLK の電源が入ると、LED が点灯します。

音量

「volume」の文字が記された “+” および “-” ボタンを使用して、マスター音量を調整します。“+” ボタンを押すと音量が上がり、“-” ボタンを押すと音量が下がります。

高音域

「treble」の文字が記された “+” および “-” ボタンを使用して、高音域を調整します。“+” ボタンを押すと高音域が上がり、“-” ボタンを押すと高音域が下がります。

低音域

「bass」の文字が記された “+” および “-” ボタンを使用して、低音域を調整します。“+” ボタンを押すと低音域が上がり、“-” ボタンを押すと低音域が下がります。

iPod の機能

iPod が iM7BLK にドッキングされていて、かつ iM7BLK の電源が入っている場合、inMotion iM7BLK システムのリモコンを使用して iPod の一部の機能を操作することができます。

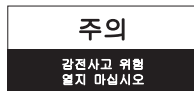
注記: iM7BLK リモコンによる曲のナビゲーション機能は、iPod ソフトウェアバージョン 2.1 以降で動作する新型の iPod モデルでのみ使用できます。

1. 再生/一時停止 機能: Play/Pause ボタン  を 1 回押すと、選択した曲の再生が開始します。Play/Pause ボタンをもう 1 回押すと、曲を一時停止します。
2. オン/オフ 機能: Play/Pause ボタン  を押し続けると、iPod の電源が切れます。iM7BLK リモコンの Play/Pause ボタンまたは Track Forward/Track Back ボタンのいずれかを押すと、iPod の電源が入ります。
3. 次のトラック/前のトラック 機能: Track Forward ボタン  を押すと、次の曲の先頭に進みます。Track Forward ボタン  を押し続けると、曲を早送りします。Track Back ボタン  を押すと、現在再生している曲の先頭に戻ります。Track Back ボタン  を押し続けると、曲を巻き戻します。

症状	考えられる原因	処置
電源 LED が点灯しない (AC 電源使用時)	ユニバーサル電源がコンセントに接続されていない、または電源コネクタが iM7BLK 背面の電源ジャックに差し込まれていない。	ユニバーサル電源をコンセントに接続し、電源コネクタを電源ジャックに接続してください。
	サージ プロテクター (使用している場合) がオンになっていない。	ユニバーサル電源コードがサージ プロテクターに接続されている場合、そのサージ プロテクターのスイッチがオンになっているか確認してください。
	コンセントが通電していない	同じコンセントに他の電気器具を接続して、そのコンセントが通電しているか確認してください。
	電源が入っていない。	スタンバイ ボタンを押してください (LED が点灯します)。
電源 LED が点灯しない (電池使用時)。	電池が入っていないか、電池が切れている。	新しい単 1 電池 8 本を iM7BLK 底面の電池収納部に入れます。電池収納部の表示に従って、方向を間違えないように電池を入れてください。
	電源が入っていない。	スタンバイ ボタンを押してください (LED が点灯します)。
電源 LED は点灯するがスピーカーから音が聞こえない。	音量が小さすぎる。	iPod を使用している場合は、iM7BLK または同梱のリモコンの「+」ボタンを押して音量を上げてください。 別のオーディオ機器を使用している場合は、その機器の音量を確認し、音量を中間レベルに調整してください。
	iPod がドッキング ステーションに正しく接続されていない。	iPod がドッキング ステーションに正しく接続されていない。 iPod の電源を切り、ドッキング ステーションから一旦外してから取り付け直し、再度電源を入れてください。
	(別のオーディオ機器を使用している場合) 3.5 mm ステレオ ケーブルが正しく接続されていない。	3.5 mm ステレオ ケーブルの一端をお使いのオーディオ機器のライン出力やオーディオ出力、あるいはヘッドホン ジャックに接続し、もう一端を iM7BLK 背面の AUX 入力ジャックに接続してください。
	(別のオーディオ機器を使用している場合) オーディオ機器に問題がある。	別のオーディオ機器でスピーカーをテストしてみてください。3.5 mm ステレオ ケーブルをオーディオ機器から取り外し、別のオーディオ機器 (ポータブル CD プレーヤー、カセット プレーヤー、FM ラジオなど) のライン出力やオーディオ出力、あるいはヘッドホン ジャックに接続してください。
スピーカーからブツブツ音が聞こえる。	(iPod を使用している場合) 接続不良。	iPod が iM7BLK ドッキング ステーションに正しく接続されているか確認してください。
	別のオーディオ機器を使用している場合) オーディオ機器に問題がある。	3.5 mm ステレオ ケーブルの接続を確認してください。ケーブルがお使いのオーディオ機器のライン出力やオーディオ出力、あるいはヘッドホン ジャックに正しく接続されているか確認します。スピーカー出力には接続しないでください。必要に応じて、3.5 mm ステレオ ケーブルをオーディオ機器から取り外し、別のオーディオ機器 (CD プレーヤーや MP3 プレーヤーなど) に接続してみてください。
音が歪む。	iM7BLK の音量が大きすぎる。	iM7BLK または同梱のリモコンの “-” ボタンを押して音量を下げてください。
	音源自体が歪んでいる。	一般的に WAV ファイルや MID ファイルの音質はあまり良くありません。このため高出力スピーカーでは音の歪みやノイズが顕著に聞こえます。音楽 CD など他の音源でお試ください。
音が歪む (PC またはラップトップに接続時)。	オペレーティング システムの音量が大きすぎる。	スピーカーの位置を調整して混入が消えるかどうか確認してください。
ラジオ放送が混入する	iM7BLK がラジオ塔に近すぎる。	スピーカーの位置を調整して混入が消えるかどうか確認してください。
リモコンが機能しない。	リモコンの電池残量が少ない。	電池を交換してください。
	リモコンが iM7BLK の赤外線ウィンドウに向けられていない。	リモコンをユニットから約 4.5m の範囲内で赤外線ウィンドウに向けてください。



화살촉 끝의 번개가 있는 삼각형 표시는 사용자에게 제품 주위에 절연되지 않은 '위험 전압'이 있음을 경고하는 것으로, 사람들에게 감전의 위험을 입힐 수 있는 충분한 양일 수도 있습니다.



주의

감전사고 위험
열지 마십시오

주의: 감전을 피하려면 덮개(또는 뚜껑)를 열지 마십시오.
제품 내부에 사용자가 정비할 수 있는 부품은 없습니다.
수리는 공인 수리 기술자에게 의뢰하십시오.



느낌표가 있는 삼각형 표시는 사용자에게 이 제품에 첨부된 인쇄물에 중요 작동 및 유지(정비)에 관한 지시사항이 있음을 알리는 역할을 합니다.

주의

감전 사고를 방지하기 위해서는 플러그의 날이 노출되지 않게 완전히 삽입하고, 그것이 불가능할 경우에는 이(분극된) 플러그를 연장 코드, 소켓 또는 기타 콘센트와 함께 사용하지 마십시오.

경고

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해서는 이 제품을 비 또는 습기에 노출시키지 마십시오.

중요 안전 지침

- 이 지침을 읽으십시오.
- 이 설명서를 사용이 쉽게 보관해 주십시오.
- 모든 경고에 유의하십시오.
- 모든 지침을 따르십시오.
- 이 제품을 물 주위에서 사용하지 마십시오. 이 장치에 물이 떨어지거나 튀어서는 안 되며, 꽃병과 같이 물이 들어 있는 물체를 장치 위에 올려 두어서도 안 됩니다.
- 청소할 때에는 마른 천으로만 닦아 주십시오.
- 열린 환기구를 막지 마십시오. 제조업체의 설명서에 따라 설치하십시오. 침대, 소파, 양탄자 또는 환기구가 막힐 수 있는 이와 유사한 표면에는 장치를 설치하지 마십시오. 환기구로 흐르는 공기의 운동을 방해할 수 있는 책상이나 캐비닛과 같은 불박이 시설에 장치를 설치하면 안 됩니다. 신문, 테이블보, 커튼 등으로 가려서 환기에 방해를 주면 안 됩니다.
- 래디에이터, 온풍기, 스토브 또는 기타 장치(앰프 포함)와 같은 열원 근처에 설치하지 마십시오.
- 불이 붙은 양초와 같은 열원에 장치를 가까이 두면 안 됩니다.
- 유극 또는 접지 플러그를 안전 목적에 맞게 제대로 사용하십시오. 유극 플러그에는 날이 2개 있으며 하나는 다른 하나보다 면이 더 넓습니다. 접지 플러그에는 2개의 날과 하나의 접지용 발이 있습니다. 넓은 날 또는 접지용 발은 사용자의 안전을 위한 것입니다. 함께 제공된 플러그가 콘센트에 맞지 않으면 전기 기술자에게 구형 콘센트의 교체를 의뢰하십시오.
- 전원 코드를 밟거나 짓눌리지 않게 하고 특히 플러그, 편의형 콘센트 그리고 코드가 장치로부터 나가는 지점이 조이지 않도록 하십시오.
- 전원 플러그에 접근하기 어려운 장소에 장치를 설치하지 마십시오. 장치에서 전원을 완전히 끄는 방법은 전원 플러그를 뽑는 것밖에 없으므로 전원 플러그에는 항상 쉽게 접근할 수 있어야 합니다.
- 전원 - 사용 설명서나 장치에 표시된 종류의 전원공급장치만 사용하십시오. 이 장치에 별도의 전원공급장치가 함께 제공된 경우에는 다른 어떠한 전원공급장치로도 교체하지 마십시오. 제조업체에서 제공한 전원공급장치만 사용하십시오.
- 천동 번개가 치거나 장기간 사용하지 않을 때는 장치의 전원을 뽑아 두십시오.
- 전원 코드 또는 플러그가 손상된 경우, 액체를 쏟았을 경우, 어떤 물체가 장치에 떨어진 경우, 장치가 비나 습기에 노출된 경우 또는 정상적으로 작동하지 않거나 떨어뜨린 경우 등 어떠한 방식으로든 장치가 손상된 경우에 수리가 필요합니다. 수리를 받으려면 공인 수리 기술자 또는 대리점에 문의하거나 Altec Lansing 수리 센터에 전화하여 도움을 요청하십시오.
- 배터리와 함께 사용되는 제품인 경우 올바른 배터리 폐기 방법을 알아보려면 해당 지역의 규제 기관에 문의하십시오.
- 제조업체에서 지정한 부속물/액세서리만 사용하십시오.
- 카드, 스탠드, 삼각대, 브래킷 또는 테이블은 제조업체에서 지정한 품목 또는 제품과 함께 판매되는 품목만 사용하십시오. 카드를 사용하는 경우에는 결합된 카드/장치를 옮길 때 뒤집어서 부상을 당하지 않도록 주의해서 사용하십시오.



ALTEC LANSING 1년 제한 보증 (유럽 연합 및 아시아 국가에서는 2년 제한 보증)

보증의 적용 범위: Altec Lansing은 아래의 예외 사항을 제외하고 자사 제품에 소재상 또는 기술상의 결함이 없음을 보증합니다.

보증의 적용 기간: 유럽 연합 또는 아시아 국가에서 제품을 구매한 경우 이 보증의 적용 기간은 구매일로부터 2년입니다. 유럽 연합 또는 아시아 국가 이외의 지역에서 제품을 구매한 경우 이 보증의 적용 기간은 구매일로부터 1년입니다. 법률상 묵시적으로 허용되는 보증 기간은 제한 보증 기간이 만료되면 함께 만료됩니다. 일부 지역 또는 일부 유럽 연합 회원국에서는 묵시적 보증 기간의 제한을 인정하지 않으므로 위의 제한 사항이 적용되지 않을 수도 있습니다.

보증의 적용 범위 예외: 이 보증은 다음 항목의 결과로 발생한 결함, 오작동, 또는 고장에 대해서는 적용되지 않습니다. 잘못된 설치, 제품의 오용 또는 제품 지침의 비준수, 남용, 잘못되거나 결함이 있거나 용도로 지정하지 않은 장비의 사용 (올바른 설치, 조작 및 사용에 관한 정보는 제품과 함께 제공되는 설명서를 참조하십시오. 설명서를 다시 한 번 받으려는 경우 www.alteclansing.com에서 다운로드할 수 있습니다.) 또한 결과적이거나 부수적인 손해도 이 보증 대상에서 제외됩니다. 일부 지역에서는 부수적 또는 결과적 손해의 제한이나 예외를 인정하지 않으므로 위의 제한 또는 예외 사항이 적용되지 않을 수도 있습니다.

문제 해결을 위해 Altec Lansing이 취할 조치: Altec Lansing은 소재상 또는 기술상 결함이 있는 것으로 드러난 제품을 수리하거나 교환해 드립니다. 제품이 더 이상 생산되지 않거나 재고가 없는 경우 Altec Lansing은 이와 유사하거나 더 상급의 Altec Lansing 제품으로 교환해 드립니다.

보증 서비스를 받는 방법: 보증이 적용되는 제품을 수리 또는 교환하려면 반드시 보증 기간 이내에 전자우편(csupport@alteclansing.com)을 통하여 Altec Lansing에 문의해야 합니다. 고객의 이름, 주소, 전자우편 주소, 전화 번호, 구매일, 발생한 문제에 대한 종합적인 설명을 전자우편에 포함시켜야 합니다. 미국에서는 Altec Lansing에 전화 1-800-ALTEC88번으로 문의해도 됩니다. 이 때에도 위와 동일한 정보를 미리 준비해 주시기 바랍니다. 문제의 원인이 소재나 기술상의 결함인 경우 Altec Lansing은 반송 인정서와 반송 지침을 보내드립니다. 반송 비용은 고객이 부담하며, 반송 시 구매 영수증 원본을 반드시 동봉해야 합니다. 제품이 Altec Lansing에 도착하기 전까지는 고객에게 책임이 있으므로 적절하게 제품이 반송되도록 해야 합니다.

법률이 고객의 권리에 미치는 영향: 이 보증은 고객에게 특정한 법적 권리를 부여하며, 고객은 지역별로 다른 별도의 권리도 가질 수 있습니다. 유럽 연합에서는 소비자인 고객이 Altec Lansing의 제품 판매에 적용되는 유럽 연합 회원국의 법률에 의거하여 다른 법적 권리를 가질 수도 있습니다. 이러한 권리는 이 보증과 무관하게 부여됩니다. 위의 제한 보증 및 고객 보상책은 적용되는 법률을 준수하고 이행하는 경우 허용되는 최대 한도로 구매자에게 적용되는 유일한 보증이자 보상책입니다.

고객 서비스

설치 및 성능에 관한 대부분의 질문에 대한 답변은 관련 대담은 문제 해결 설명서에 나와 있습니다. 또한 당사 웹 사이트 www.alteclansing.com의 고객 지원 섹션에 있는 FAQ에도 나와 있습니다. 북미 지역에 거주하는 경우 여기에도 원하는 정보가 없으면 반송 정책에 따라 장치를 대리점으로 보내기 전에 고객 서비스 팀에 문의하여 지원을 요청하십시오.

전화: 800-258-3288

전자우편: csupport@alteclansing.com

북미 이외의 지역에 거주하는 경우 당사 웹사이트 www.alteclansing.com에 접속한 후 거주 지역을 선택하여 해당 지역에 있는 대리점을 찾으십시오.

최신 정보를 보려면 당사 웹 사이트 www.alteclansing.com를 방문하시기 바랍니다.

해외 유통망

해외 고객: Altec Lansing 제품의 현지 유통망을 찾아보려면 www.alteclansing.com에 접속하여 해당 거주 지역을 누르십시오.

쓰지 않는 전기 및 전자 장치의 폐기



제품이나 패키지에 표시되어 있는 이 기호는 이 제품을 가정 폐기물로 취급할 수 없음을 나타냅니다. 그 대신 이 제품은 전기 및 전자 장치의 재활용을 위해 폐기물 수집소에 보내서 처리되도록 해야 합니다. 이 제품이 올바르게 폐기되도록 하면 환경과 인류의 건강에 부정적인 영향을 미칠 수 있는 잠재적인 결과를 예방할 수 있습니다. 소재를 재활용하면 천연 자원을 보존하는 데 도움이 됩니다. 이 제품의 재활용에 관한 자세한 정보를 알아보려면 관할 행정 기관(구청)이나 폐기물 처리 대행업체에 문의하십시오.

INMOTION iM7BLK 휴대용 오디오 시스템

박스 내용물

- iPod® 및 iPod 나노용 inMotion iM7BLK 디지털 스피커 시스템
- 배터리 포함 무선 리모컨
- 3.5 mm 스테레오 케이블(보조 입력용)
- 범용 전원공급장치
- 사용 설명서 및 빠른 연결 지침서

INMOTION iM7BLK 시스템 설치하기

iM7BLK를 안정되고 편평한 지면에 배치하십시오.

연결하기

경고: 모든 연결이 완료되기 전에는 스피커 시스템의 범용 전원공급장치를 벽면 콘센트에 삽입하지 마십시오. 또한 iM7BLK에 연결하기 전에 iPod 또는 대용 오디오 장치를 꺼두십시오.

iM7BLK 도킹 스테이션의 위쪽에 있는 iPod을 밀어서 iPod을 장착하십시오. 필요하면 iPod과 함께 제공된 도킹 어댑터를 먼저 설치하십시오. iPod과 iM7BLK의 정상적인 작동에 도킹 어댑터가 반드시 필요한 것은 아니지만 장치를 더 쉽게 해줍니다.

주의: 도킹이 되지 않는 iPod 모델, CD 플레이어, MP3 플레이어, 휴대용 DVD 플레이어, 노트북 등의 다른 오디오 장치도 iM7BLK에 연결할 수 있습니다. 자세한 정보는 '다른 오디오 장치에 연결' 섹션을 참조하십시오.

전원

iM7BLK 전원으로 다음 두 옵션 중 하나를 사용하십시오.

AC (벽면 콘센트) 전원

전원공급장치의 배럴(barrel) 커넥터를 iM7BLK 뒤쪽의 DC 커넥터에 꽂으십시오. 연결이 되면 전원공급장치를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

DC (배터리) 전원

D 배터리(또는 LR20) 8개를 iM7BLK 하단의 배터리실에 장착하십시오. 배터리실 지침에 표시된 대로 배터리를 장착하십시오(배터리는 별매품).

재생 시작

1. iPod을 iM7BLK 도킹 스테이션에 장착한 후 iPod을 켜십시오.
2. 장치 상단에 있는 전원 단추를 눌러서 iM7BLK의 전원을 켜십시오. 전원이 켜지면 LED에 불이 들어옵니다.

주의: iM7BLK를 켤 때 평 하는 소리가 나지 않게 하려면 항상 오디오 iPod(또는 대용 오디오 장치)을 먼저 켜십시오.

전원 끄기

장치 상단에 있는 전원 단추를 눌러서 iM7BLK의 전원을 끄십시오. 그러면 LED가 꺼집니다.

iPod 비디오 또는 iPod 포토용 TV 또는 VCR 연결

iM7BLK에는 iPod을 iM7BLK에 도킹한 상태에서 iPod의 비디오와 사진을 TV로 재생할 수 있는 패스 스루(pass-through) 비디오 기능이 포함되어 있습니다. iM7BLK를 TV나 VCR에 연결하려면 다음 단계를 따르십시오.

1. TV 또는 VCR의 전원을 끄십시오.
2. S 비디오 또는 복합(RCA) 케이블을 찾으십시오(별매됨).
 - S 비디오 케이블 사용 시: S 비디오 케이블의 한쪽 끝을 iM7BLK 시스템의 뒤쪽에 있는 S 비디오 포트에 연결하고 다른 한 끝은 TV나 VCR의 S 비디오 포트에 연결하십시오.
 - 복합(RCA) 케이블 사용 시: 복합(RCA) 케이블의 한쪽 끝을 iM7BLK 시스템 뒤쪽에 있는 복합(RCA) 포트에 연결하고 다른 한 끝은 TV나 VCR의 1 라벨 복합(RCA) 입력 포트에 연결하십시오.

다른 오디오 장치에 연결

iM7BLK에는 도킹이 되지 않는 iPod 모델, CD 플레이어, MP3 플레이어, 휴대용 DVD 플레이어, 노트북 등의 다른 오디오 장치를 연결할 수 있는 보조 입력 잭이 포함되어 있습니다. iM7BLK를 다른 오디오 장치에 연결하려면 다음 단계를 따르십시오.

1. 3.5 mm 스테레오 케이블을 찾으십시오.
2. 3.5 mm 스테레오 케이블의 한 끝을 iM7BLK의 뒤쪽에 있는 보조 입력 잭(AUX)에 꽂고, 다른 한 끝은 대용 오디오 장치의 '라인 출력(line-out)', '오디오 출력(audio-out)' 또는 헤드폰 잭에 꽂으십시오.
3. 오디오 장치의 볼륨을 중간 수준으로 설정하십시오.
4. iM7BLK의 볼륨을 최소로 설정하고 점차 높이면서 알맞은 감상 수준으로 조절하십시오.

볼륨

iM7BLK에 있는 "+" 및 "-" 단추는 스피커 시스템의 마스터 볼륨 조절기입니다. 볼륨을 높이려면 "+" 단추를 누르고, 볼륨을 낮추려면 "-" 단추를 누르십시오.

무선 리모컨

리모컨을 사용하려면 함께 제공된 배터리를 리모컨의 배터리실에 끼우십시오.

주의: 배터리를 잘못 교환하면 폭발할 위험이 있습니다. 동일하거나 동급인 배터리로만 교환하십시오.

대기

대기 단추 는 장치를 켜고 대기 모드로 설정하는 데 사용할 수 있습니다. 전원을 켜면 iM7BLK의 LED에 불이 들어옵니다.

볼륨

'볼륨(volume)' 표시가 있는 "+"와 "-" 단추는 마스터 볼륨을 조절합니다. 볼륨을 높이려면 "+" 단추를 누르고, 볼륨을 낮추려면 "-" 단추를 누르십시오.

최고음

'최고음(treble)' 표시가 있는 "+"와 "-" 단추는 최고음을 조절합니다. 최고음을 높이려면 "+" 단추를 누르고, 최고음을 낮추려면 "-" 단추를 누르십시오.

베이스

'베이스(bass)' 표시가 있는 "+"와 "-" 단추는 베이스음을 조절합니다. 베이스음을 높이려면 "+" 단추를 누르고, 베이스음을 낮추려면 "-" 단추를 누르십시오.

iPOD의 기능

iPod이 연결되어 있는 iM7BLK를 켜면 iM7BLK 시스템의 리모컨을 사용하여 iPod 기능을 일부 제어할 수 있습니다.

주의: iM7BLK 리모컨은 iPod 소프트웨어 버전 2.1 이상이 설치되어 있는 새로운 iPod 모델로만 노래 찾기 기능을 제공합니다.

1. 재생/일시 중지 기능: 재생/일시 중지 단추 를 한 번 눌러서 선택한 곡의 재생을 시작하십시오. 재생/일시 중지 단추를 다시 누르면 재생 중인 곡이 중지됩니다.
2. 켜기/끄기 기능: 재생/일시 중지 단추 를 누른 상태로 iPod을 끄십시오. iM7BLK 리모컨의 재생 일시 중지(Play/Pause) 또는 다음 트랙/이전 트랙  단추를 눌러서 iPod을 다시 켜십시오.
3. 다음 트랙/이전 트랙 기능: 다음 트랙 단추 를 누르면 다음 곡의 시작 부분으로 건너 줍니다. 다음 트랙 단추 를 누른 상태로 있으면 노래를 빠르게 재생할 수 있습니다. 이전 트랙 단추 를 누르면 현재 재생 중인 곡의 시작 부분으로 건너 줍니다. 이전 트랙 단추 를 누른 상태로 있으면 노래를 되감을 수 있습니다.

증상	가능한 원인	해결 방법
전원 LED에 불이 들어오지 않음 (AC 전원)	범용 전원공급장치 코드를 벽면 콘센트에 꽂지 않았거나 전원공급장치 커넥터를 iM7BLK 뒤쪽에 있는 전원공급장치 잭에 꽂지 않은 경우	전원공급장치를 벽면 콘센트에 꽂고 전원공급장치 커넥터를 전원공급장치 잭에 꽂으십시오.
	서지 방지기(사용된 경우)가 켜져 있지 않은 경우	범용 전원공급장치 코드가 서지 방지기에 연결되어 있으면 서지 방지기가 켜져 있는지 확인하십시오.
	벽면 콘센트에 이상이 있는 경우	다른 장치를 벽면 콘센트(동일 콘센트 사용)에 꽂아 콘센트가 정상적으로 작동하는지 확인하십시오.
	전원을 켜지 않은 경우	stand-by 단추를 누르십시오(LED에 불이 들어옴).
전원 LED에 불이 들어오지 않음(배터리 전원)	배터리가 장착되지 않았거나 배터리 액이 유출된 경우	D 배터리(새 배터리 8 개)를 iM7BLK의 바닥에 있는 배터리실에 장착하십시오. 배터리가 그림과 같이 배터리실에 정확하게 장착되었는지 확인하십시오.
	전원을 켜지 않은 경우	stand-by 단추를 누르십시오(LED에 불이 들어옴).
전원 LED에 불이 들어왔지만 스피커에	볼륨이 너무 낮게 설정된 경우	iPod을 사용하는 경우 iM7BLK 또는 iM7BLK 리모컨에 있는 “+” 단추를 눌러서 볼륨을 높이십시오.
		대용 오디오 장치를 사용하는 경우 이 오디오 장치의 볼륨 수준을 확인하여 중간 수준으로 설정하십시오.
서 사운드가 들리지 않음	iPod이 도킹 스테이션에 올바르게 장착되지 않은 경우	iPod을 끄고 도킹 스테이션에서 꺼낸 후 다시 넣고 다시 켜십시오.
	대용 오디오 장치를 사용하는데 3.5mm 스테레오 케이블이 올바르게 연결되지 않은 경우	3.5mm 스테레오 케이블의 한 끝을 오디오 장치의 ‘라인 출력(line-out)’, ‘오디오 출력(audio-out)’ 또는 헤드폰 잭에 안전하게 꽂고, 다른 한 끝은 iM7BLK의 뒤쪽에 있는 보조 입력 잭(AUX)에 꽂으십시오.
	대용 오디오 장치를 사용하는데 이 오디오 장치에 문제가 있는 경우	오디오 장치에서 3.5mm 케이블을 분리하고 다른 오디오 장치(예: 휴대용 CD, 카세트 플레이어, FM 라디오 등)의 ‘라인 출력(line-out)’, ‘오디오 출력(audio-out)’ 또는 헤드폰 잭에 연결하여 스피커를 점검해 보십시오.
스피커에서 튀는 소리가 남	iPod을 사용하는데 연결이 불량한 경우	iPod이 iM7BLK 도킹 스테이션에 올바르게 장착되었는지 확인하십시오.
	대용 오디오 장치를 사용하는데 이 오디오 장치에 문제가 있는 경우	3.5mm 스테레오 케이블의 연결부를 점검하십시오. 케이블이 ‘스피커 출력(speaker-out)’이 아닌 오디오 장치의 ‘라인 출력(line-out)’, ‘오디오 출력(audio-out)’ 또는 헤드폰 잭에 연결되어 있는지 확인하십시오. 필요하다면 오디오 장치에서 3.5mm 스테레오 케이블의 연결을 끊고 다른 장치(예: CD 플레이어, MP3 플레이어)에 연결하십시오.
사운드가 왜곡됨	iM7BLK 볼륨 수준이 너무 높게 설정된 경우	iM7BLK 또는 iM7BLK 리모컨에 있는 “-” 단추를 눌러서 볼륨을 줄이십시오.
	사운드 장치의 상태가 불량한 경우	WAV 및 .MID 파일의 음질이 좋지 않은 경우가 많으므로, 출력이 높은 스피커에서는 이러한 왜곡과 잡음이 쉽게 노출됩니다. 음악 CD 등의 다른 오디오 매체를 재생해 보십시오.
사운드가 왜곡됨 (PC 또는 노트북에 연결된 경우)	운영 체제의 볼륨 수준이 너무 높게 설정된 경우	운영 체제의 볼륨 수준을 점검하여 필요하면 볼륨을 낮추십시오.
라디오 혼신이있음	iM7BLK가 무선 통신 타워에 너무 가까이 있는 경우	혼신이 사라질 때까지 스피커를 이동하면서 위치를 조절하십시오.
리모컨이 작동하지 않음	리모컨의 배터리가 부족한 경우	배터리를 교환하십시오.
	리모컨이 iM7BLK IR 창을 향하지 않은 경우	장치와 15피트 이내의 거리에서 리모컨이 IR 창을 향하도록 방향을 조정하십시오.



等边三角形内带箭头的闪电标志意在提醒用户：产品的外壳内有未绝缘的、可能足以使人触电“危险电压”存在。



注意

触电危险
请勿打开

小心：为防止触电，请勿拆除顶盖（或者后盖）。内部没有用户可维修的部件。请联系合格的维修人员维修。



等边三角形内的惊叹号意在提醒用户：请阅读设备附带手册中的重要操作及维护（维修）说明。

小心

为防止触电，请不要使用带延长线的两极插头、插座或其他电源插座，除非完全插入插头以防其外露。

警告

为减小火灾或者触电风险，请勿将本设备置于阴雨或潮湿的环境中

重要安全说明

1. 阅读这些说明。
2. 保存好这些说明。
3. 注意所有警告。
4. 遵守所有说明。
5. 请勿在近水处使用本设备 - 不要让任何液体滴溅在设备上，也不得将装有液体的容器（如花瓶）放置在其上。
6. 只可用于干布清洁。
7. 请勿阻塞任何通风口。请按照制造商的说明进行安装。不应将设备置于卧床、沙发、地毯或类似表面，那样可能会堵塞通风口。切勿将设备安装于诸如闭合的书柜或橱柜等封闭的器具中，那样会阻止通风口的空气流通。请勿用报纸、桌布或窗帘等物盖住通风口，以免阻止通风。
8. 请勿在任何热源，如暖气、散热器、火炉或其他产生热量的装置（包括放大器）附近安装本设备。
9. 切勿将诸如点燃的蜡烛等火源置于设备上。
10. 请勿破坏极性或接地插头的的安全部分。极性插头有两只刀片，其中一只较另一只宽。接地插头有两只刀片和第三个接地管脚。较大的刀片和第三个管脚提供安全保护。若提供的插头与您的插座不相适合，可请电工更换旧的插座。
11. 尤其要防止在插头、墙插座和装置的电源线引出处，电源线被踩踏或受到挤压。
12. 请勿将设备安装在无法接通电源的地方。只有拔去插头设备才完全断开电源，务必保证随时都可达到此目的。
13. 电源 - 设备所接电源应符合操作说明描述或自身标明的类型。若设备中另带了电源装置，则不可用其他装置作为替代 - 请仅使用制造商提供的电源装置。
14. 在雷雨天气或长时间不使用时应拔下装置的插头。
15. 请将所有维修工作交由合格的维修人员维修。装置出现任何形式的损坏时都需要维修，如电源线或插头损坏、液体溅入或者物体掉入装置、装置遭雨淋或受潮、无法正常运作或者跌落。需要维修时请联系合格的维修人员，也可返回经销商处或拨打 Altec Lansing 服务热线。
16. 对于带电池的产品，请遵守当地有关正确处理电池的规定。
17. 仅使用厂商指定的连接器/附件。
18. 仅使用厂商指定的或随仪器附带的推车、架子、三角架、支架或桌子。当使用推车时，移动推车/仪器的组合需要小心，谨防倾翻损坏设备。



ALTEC LANSING 一年有限保证 (欧盟和亚洲为两年有限保证)

保证范围：Altec Lansing 保证其产品没有材料或制造缺陷，例外情况如下所述。

保证期限：在欧盟或亚洲购买的设备，保证期限为自购买之日起两年。在欧洲或亚洲以外购买的设备，保证期限为自购买之日起一年。当您的有限保证期届满时，法律暗示的所有保证期将届满。一些州和/或欧盟成员国不允许对暗示保证持续时间进行限制，因此上述限制可能不适用于您。

哪些不在保证范围之内？本保证对以下情况导致的任何缺陷、故障或失灵概不负责：不正确安装、误用或未按产品说明使用、滥用、使用不合适的设备或将扬声器同任何不应与其一起使用的设备一起使用。（有关正确的安装、操作和使用信息，请参考与产品一起提供的手册。）如果您需要更换手册，可从 www.alteclansing.com 下载。）此外，本保证不包括附带或间接损失。一些州不允许对附带或间接损失进行排除或限制，因此上述限制可能不适用于您。

Altec Lansing 纠正问题采取的措施：Altec Lansing 将独立决定修理或更换证明具有材料或制造缺陷的任何产品。若您的产品不再生产，或者库存缺货，则 Altec Lansing 将独立决定采用相似或更好的 Altec Lansing 产品更换您的产品。

如何获取保证服务：若要修理或更换保证期内的产品，您必须在保证期内通过电子邮件 (csupport@alteclansing.com) 联系 Altec Lansing。您必须在电子邮件中包括您的姓名、地址、电子邮件地址、电话号码、购买日期以及产品问题的完整描述。在美国，您也可以致电 1-800-ALTEC88 联系 Altec Lansing - 请准备好提供同样的信息。如果问题与材料或制造缺陷有关，Altec Lansing 将向您提供产品退回授权和退回运输说明。产品退回运输的费用由客户承担，退回时必须附上购买证明原件。您应确保采用合适运输方式，因为您需对产品负责，直至其送达 Altec Lansing。

州法律如何影响您的权利：本保证赋予您特殊的法律权利，您也可能享有其他权利，情况根据各州有所不同。注意，在欧盟，您作为一名消费者，可能享有约束 Altec Lansing 产品销售的欧盟成员国国家法律的其他法律权利。类权利不受本保证影响。

上述有限保证和补救措施为向购买者提供的独有保证和补救措施，根据相关法律生效和执行。

客户服务

您可以在故障排除指南中找到大部分有关设置和性能方面的问答。还可到我们的网站 www.alteclansing.com 查阅客户支持区的常见问答。如果您仍未找到所需信息，请在将本设备依照零售商的退货政策向其退还之前致电我们的客户服务小组以获得帮助。

电话：800-258-3288

电子邮件：csupport@alteclansing.com

如果您居住在北美以外地区，请访问我们的网站 www.alteclansing.com，然后选择您所在地区以查找您所在地区的经销商。

欲了解最新信息，请务必访问我们的网站 www.alteclansing.com。

国际分销

国际客户：有关 Altec Lansing 产品在您所在国家或地区的分销信息，请浏览 www.alteclansing.com 并按您的地区。

对于旧电气和电子设备的处理



产品或其包装盒上若有此标志，表示此产品不应作为家庭垃圾处理。而应送至适当的收集点以便循环利用电气和电子设备。确保恰当地处理废弃的产品，可以帮助减少不正确废弃物处理对环境 and 人类健康的潜在负面影响。对材质的循环利用有利于保护自然资源。如需更多关于循环利用此产品的信息，请联系您所在城市的办事处或家庭垃圾处理服务机构。

inMOTION iM7BLK 便携式音频系统

包装盒内容

- 用于 iPod® 和 iPod nano 的 inMotion iM7BLK 数字扬声器系统
- 无线遥控器和电池
- 3.5 毫米立体声缆线（用于备用输入）
- 通用电源
- 用户指南和快速连接说明

iM7BLK 系统的摆放

将 iM7BLK 放置在一个稳定水平面上。

线路连接

警告：所有连接完成之后，才能将音响系统的通用电源插入墙壁插座。另外，在连接到 iM7BLK 之前，关闭您的 iPod 或其他音源。将您的 iPod 滑到 iM7BLK 顶部的对接位置对接您的 iPod。如有必要，首先安装与您的 iPod 一起提供的对接适配器。虽然对接适配器不是让 iPod 和 iM7BLK 正常工作的必要条件，但是如果配合则更好。注意：其他音源 – 如非对接式 iPod、CD 播放器、MP3 播放器、便携式 DVD 播放器和笔记本电脑 – 也可以连接到 iM7BLK。有关更多信息，请参见“连接其他音源”节。

POWER（电源）

使用以下两种方式之一为您的 iM7BLK 供电：

交流（墙壁插座）电源

将连接电源的圆柱形连接器插入 iM7BLK 背部的直流连接器。完成该连接后，将电源插入墙壁插座。

直流（电池）电源

将八节 D 电池（或 LR20）装入 iM7BLK 底部的电池槽内。确保电池按照图示正确安装到电池槽中（电池需另外购买）。

开始播放

1. 在将您的 iPod 装入 iM7BLK 对接位置之后，打开 iPod。
 2. 按下 iM7BLK 顶部的电源按钮，将其打开。接通电源时，LED 将亮起。
- 注意：为避免开启 iM7BLK 系统时发出爆音，应始终先打开您的 iPod（或其他音源）。

关闭

按下 iM7BLK 顶部的电源按钮，将其关闭。LED 将熄灭。

用于播放 iPod 视频或照片的电视或录像机的连接

iM7BLK 具有电视输出功能，当 iPod 对接 iM7BLK 时，可以将 iPod 中的视频或照片在电视机上播放。将 iM7BLK 连接到电视机或 VCR（录像机）的步骤如下：

1. 确保关闭电视机或录像机的电源。
2. 找到 S-Video 或 Composite (RCA) 缆线（另外销售）。
 - 使用 S-Video 缆线：将 S-Video 缆线的一端连接到 inMotion iM7BLK 系统背后的 S-Video 端口，另一端连接到电视机或 VCR 的 S-Video 端口。
 - 使用 Composite (RCA) 缆线：将 Composite (RCA) 缆线的一端连接到 iM7BLK 背后的 Composite (RCA) 端口。另一端连接到电视机或录像机的黄色 Composite (RCA) 输入端子。

连接其他音源

iM7BLK 系统包括备用输入插孔，可供您连接其他音源，如非对接式 iPod、CD 播放器、MP3 播放器、便携式 DVD 播放器和笔记本电脑。欲将 iM7BLK 连接到其他音源设备，请遵循下面的步骤。

1. 找到 3.5 毫米立体声缆线。
2. 将 3.5 毫米立体声缆线的一端连接到 iM7BLK 背后的备用输入插孔 (AUX) 内，另一端连接其他音源的“line-out”、“audio-out”或耳机插孔。
3. 将音源设备的音量设置为中等。
4. 将 iM7BLK 的音量设置在最低音量，然后上调至舒适的收听音量。

音量

iM7BLK 的“+”和“-”按钮为扬声器系统的主音量控制器。按住“+”按钮增大音量，按住“-”按钮减小音量。

无线遥控器

要使用无线遥控器，请将提供的电池装入遥控器的电池槽内。小心：电池安装不正确会产生爆炸的危险。请仅更换相同或相当类型的电池。

待机

待机按钮  可以用于打开设备和将其置于待机模式。当设备打开时，iM7BLK 的 LED 指示灯将点亮。

音量

标有“+”和“-”以及“volume（音量）”的按钮用于控制主音量。按“+”按钮增加音量，按“-”按钮降低音量。

高音

标有“+”和“-”以及“treble（高音）”的按钮用于控制高音。按“+”按钮增加高音，按下“-”按钮降低高音。

低音

标有“+”和“-”以及“bass（低音）”的按钮用于控制低音。按“+”按钮增加低音，按“-”按钮降低低音。

iPod 功能

当 iPod 对接 iM7BLK 并且 iM7BLK 打开时，可以使用 inMotion iM7BLK 系统的遥控器控制一些 iPod 功能。

注意：iM7BLK 遥控器只能为运行 iPod 软件 2.1 版或更高版本的较新型号的 iPod 提供歌曲导航功能。

1. 播放/暂停功能：按一次播放/暂停按钮 , 开始播放选择的歌曲。再按播放/暂停按钮暂停歌曲。
2. 打开/关闭功能：按住播放/暂停按钮  不放，关闭 iPod。按 iM7BLK 遥控器上的播放/暂停或前进/后退按钮再次打开 iPod。
3. 前进/后退功能：按前进按钮  跳到下一首歌曲的开头。按住前进按钮  快进歌曲。按后退按钮  跳到当前播放歌曲的开头。按住后退按钮  快退歌曲。

故障排除

现象	可能出现的问题	解决方法
电源指示灯不亮（使用交流电时）。	通用电源线没有连接到墙壁插座，以及/或电源连接器没有插入 iM7BLK 背部的电源插孔。	将电源插头插入墙壁插座并将电源连接器插入电源插孔。
	稳压器电源（如有使用的话）未接通。	如果通用电源线已插入稳压器，请确保稳压器电源已经开启。
	墙壁插座不可用。	将另一个设备插入（同一个）墙壁插座以确定插座正常工作。
	电源未开启。	按 stand-by 待机按钮（LED 指示灯将点亮）。
电源指示灯不亮（使用电池时）。	没有安装电池，或者电池已经放完电量。	将八只 D 型新电池安装到 iM7BLK 底部的电池槽内。确保电池按照图示正确安装到电池槽中。
	电源未开启	按 stand-by 待机按钮（LED 指示灯将点亮）。
电源指示灯点亮，但是扬声器没有声音。	音量设置太低	如果使用 iPod，按下 iM7BLK 或 iM7BLK 遥控器的 “+” 按钮增大音量。
		如果使用其他音源，检查其他音源的音量并设置到中等。
	iPod 没有处于正确的对接位置。	关闭 iPod，将其从对接位置取下，重新接好，然后再次打开。
	如果使用其他音源，则 3.5 毫米立体声缆线没有正确连接。	确保 3.5 毫米立体声缆线的一端连接并完全插入音源的 “line-out”、“audio-out” 或耳机插孔，另一端插入 iM7BLK 背面的辅助输入插孔（AUX）。
	如果使用其他音源，则其他音源有问题。	拔掉该音源上的 3.5 毫米立体声缆线，将其接到另一音源（如便携式 CD、磁带播放机或 FM 收音机）上的 “line-out”、“audio-out” 或耳机插孔，以在另一音源上测试扬声器。
扬声器发出爆音。	如果使用 iPod，则连接不良。	确保 iPod 正确装入 iM7BLK 的对接位置。
	如果使用其他音源，则其他音源有问题。	检查 3.5 毫米立体声缆线是否连接好。确保连接音源的 “line-out”、“audio-out” 或耳机插孔 — 而不是 “speaker-out” 插孔。如有必要，从音源拔下 3.5 毫米立体声缆线并连接到其他音源（例如 CD 播放器、MP3 播放器）
声音失真。	iM7BLK 的音量设置过高。	按 iM7BLK 或 iM7BLK 无线遥控器上的 “-” 按钮降低音量。
	音源失真	WAV 和 .MID 文件通常音质较差，所以在使用高功率扬声器时，易出现失真和噪音。试用其他音源，比如音乐 CD。
发生声音失真（连接到 PC 机或笔记本电脑时）。	操作系统中的音量设置过高。	检查操作系统的音量，必要时减小音量。
出现无线电干扰。	iM7BLK 距离无线电发射塔太近。	移动扬声器，看干扰是否消失。
遥控器不起作用。	遥控器电池电量低。	更换电池。
	遥控器没有指向 iM7BLK 的红外接收窗口。	遥控器指向红外接收窗口，距离设备 15 英尺以内。



This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. • Cet appareillage digital de Classe B est conforme au ICES-003 canadien.
CORPORATE HEADQUARTERS 535 Rte. 6 & 209, Milford, PA 18337-0277, USA • 866-570-5702 • 570-296-4434 • Fax 570-296-6887
EUROPE 13 Rue Beaumont, L-1219 Luxembourg, Luxembourg
ASIA/PACIFIC 25 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong
Engineered in USA. Made in China



A10495-3 R02